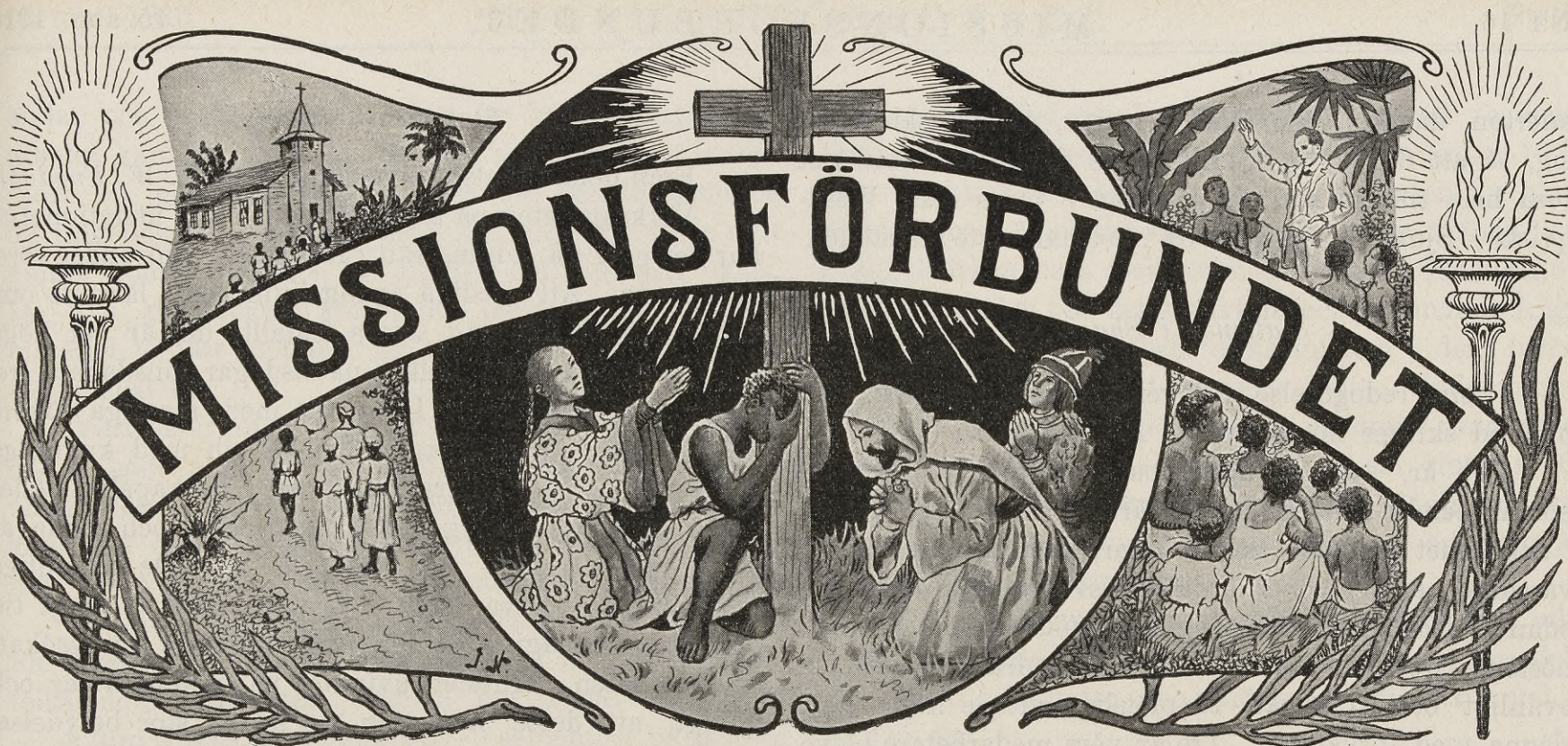


Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.  
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.  
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.  
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.





N:o 16

Redaktion:  
WILH. SJÖHOLM.  
J. E. LUNDAHL.

Den 15 aug. 1910.

Pris pr år:  
Å tidningens expedition kr. 1: 25  
På posten . . . . . 1: 50

28 årg.

**Innehåll:** Översikt av ställningen på våra missionsfält, II. — Från vår yttre mission: Brev från Josef Ekstam, K. E. Laman, Joh. Sköld, med illustration, J. A. Nyman. — Hälsning från lektor Waldenström. — Från Expeditionen. — Missionsaftnar. — En av missionens stormän hemgången, med illustration. — Världsmissionskonferensen i Edinburgh. — Redovisning. — Program för kvartalsmötet i Västerås. — Annonser.

## Översikt

av ställningen på våra missionsfält enligt senaste årsberättelsen.

### II.

#### Missionen i Kina.

##### Stationen i Wuchang.

Missionär *Alfr. Fagerholm*, som varit föreståndare på denna station under år 1909, skriver om arbetet därstädes följande:

I verksamheten på huvudstationen ha vi haft stor uppmuntran, i det att Gud med sin Ande kraftigt besökte oss i början av året. En presbyteriansk missionär från Honan, Mr Goforth, samme man, som Gud använt till de stora väckelserna i Mandschuriet, kom på ett besök till dessa folkrika städer, och fastän inga större väckelser blevo frukten av hans besök, så fingo vi dock bevittna Guds kraft. Från alla våra huvudstationer och från ganska många av utstationerna hade de flesta av våra infödda medarbetare sänts hit för att övervara Goforths möten. Då de återvände till sina stationer, medförde många av dem tändande gnistor till nytt liv, som Gud genom dem meddelade åt andra.

Genom det heliga dopet ha vi fått införliva några medlemmar med den kristna församlingen, och fastän

antalet ej varit så stort, ha vi dock haft glädje över de få. Skolarbetet har pågått med ungefär samma antal barn som i fjol både i goss- och flickskolan, och undervisning har meddelats av samma lärarekrafter som under förra året. Direkt predikande av evangelium för hedningarna har pågått hela året i gatkapellet med något uppehåll under kinesiska nyåret i februari samt under den hetaste tiden i augusti månad. Ganska många skrifter ha sålts eller skänkts bort i samband med gatkapellverksamheten. Våra medarbetare på utstationerna ha arbetat efter den kraft, Gud givit dem, och ha, så långt människor kunna se, utfört ett gott arbete. De ha svårigheter att kämpa med, som en utlänning knappast kan sätta sig in uti, och det är blott Guds nåd, att de kunna hålla ljuset uppe i det tjocka mörker, varav de äro omgivna på alla sidor.

Insamlingar och bidrag från de kristna uppgå i runt tal till omkring 350 kronor.

I början av året låg ett dystert sjukdomsmoln över Wuchangstationen. Makarna Tännkvist från Huangchow måste på grund av Tännkvists svåra dysenteri stanna kvar här en tid för erhållande av nödig läkarevård, och makarna Wahlqvist kommo hit den 4 januari för att söka läkare för fru Wahlqvist. Hos Fagerholms gästade döden och grep deras lille förstfödde gosse, som de fått äga den korta tiden av två månader och

aderton dagar. Men Gud vare lov, molnet skingrade sig, så att den 12 februari kunde makarna Tännkvist resa hem till sin station, och den 8 mars reste Wahlqvists. Sjuklingarna voro då i det närmaste återställda

*Stationen i Shasi.*

I sin redogörelse för verksamheten i Shasi med omnejd skriver missionär *A. P. Tjellström*:

Det år, som nu ligger bakom oss, har i mer än ett avseende varit ett märkesår. Härvid tänka vi då i synnerhet på de väckelsevindar, som besökte oss på vårsidan, samt de oerhörda översvämningar, som förödande drogo fram några gånger under sommaren och hösten. Det ena såväl som det andra har varit så ovanligt och framträtt så plötsligt, att de flesta stått slagna med förvåning. Tre av våra medarbetare blevo i tillfälle att från början närvara på missionär Goforths möten i Wuchang och Hankow. Stärkta och vederkvikta kommo de tillbaka och blevo genom Guds nåd satta till stor välsignelse. Sent glömmas t. ex. de prövande och hjärterannsakande dagar under vårt årsmöte, då vi på ett särskilt sätt möttes inför Guds ansikte. Icke långt efter väckelsevindarna kommo straffets floder eller, som kineserna säga, syndaflo den, och bortsopade mera än någon kan fatta. Icke så få församlingsmedlemmar gjorde stora förluster. Därför att 1908 delvis var ett missväxtår, blev nöden inom kort så mycket mera kännbar. Av de våra har, Gud vare lov, ingen bortsopats av floden, hungrat eller frusit ihjäl.

I ett annat avseende har det flydda året även varit ett märkesår. Vår evangelistskola flyttades nämligen i slutet av mars till Kingchow, och den 4 december invigdes vårt seminarium därstädes. I och med skolans flyttande till Kingchow inträdde det evangeliska arbetet på denna plats i ett annat skede. Broder Fredén och Markus Chen ha jämte skolarbetet funnit tid övrig för det arbetet.

Angående de olika verksamhetsgrenarna, så har arbetet bedrivits efter samma plan som förut. Byggnadsarbetet i Kingchow har tagit mycken tid i anspråk, vadan arbetet bland de sjuka blivit rätt betydligt tillbakasatt. Under första halvåret besöktes utstationerna tvenne gånger av Nilsson. Den andra gången hade han till särskild glädje för kvinnorna sin hustru med sig. I december besökte Tjellström tillsammans med sin hustru alla utstationerna och samlingsplatserna, en undantagen. Några nya platser besöktes även samtidigt. Vi blevo då i tillfälle att med egna ögon se en del av förödelser till följd av översvämningen.

*Stationen i Ichang.*

Från denna plats skriver missionär *K. W. Engdahl*:

Verksamheten på huvudstationen och utstationerna har fortgått på samma sätt i huvudsak som under föregående år. Att predika evangelium samt lära de omvända att hålla, vad Jesus befallt, det är vår höga uppgift. Möten ha hållits på tisdagar, onsdagar, fredagar och söndagar. Dopklass med manliga sökare ha vi haft på måndagskvällarne och med kvinnliga sökare på torsdagseftermiddagarna. Gatkapellet hålles öppet varje förmiddag utom på lördagar och söndagar samt varje tisdags- och fredagskväll. De kvinnliga missionärerna hava även i år ägnat sig, så långt tid och krafter medgivit, åt den mycket viktiga husbesöksverksamheten. Antalet kvinnor på mötena visar ock tydligt, att dessa husbesök äro av en stor betydelse.

Vi hava under det gångna året mer än en gång glatt oss åt, att så många kommit till våra möten. Vi ha funnit, att när Gud besöker sitt folk med bödens och väckelsens ande, börja även hedningarna att av samme ande dragas under evangeliets inflytande.

Våra skolor hava även under det gångna året varit väl besökta. Antalet skolbarn på huvud- och utstationer har varit omkring 150. Flera av skolbarnen bekände under årets lopp, att de ville tillhöra Jesus.

På utstationerna är det de kristna själva, som till största delen ansvara för omkostnaderna. Verksamheten därstädes har fått fortgå utan några störande avhrott hela året. Våra evangelister bliva allt bättre och bättre kända, och i regel synas de vinna mer och mer förtroende även bland utomstående. Under året har vårt gatkapell blivit ombyggt. Det var hög tid, ty det gamla var lågt, mörkt och otrevligt på alla sätt och fallfärdigt på grund av de vita myrornas framfart i de gamla stockarna.

För oss alla har det förflutna året varit i en alldeles särskild mening »ett nådeligt Herrens år». Herren kom bland oss med sin Ande på ett sådant underbart sätt, att vi aldrig kunna glömma det. Som en frukt därav fingo vi börja dopklass med både män och kvinnor, vilka ville lära mer om den Jesus, som de under väckelsen börjat lära känna. I dessa dopklasser har över ett 20-tal deltagit. Under årets lopp hava 40 blivit döpta och 5 återupptagna, varför medlemsantalet vid årets slut är 304.

Om den

*svenska skolan i Ichang*

skriver föreståndarinnan, fröken *Ida Pettersson*:

»Herrens nåd är var morgon ny», och sådan har den även bevisat sig över oss i vår lilla vrå av det stora arbetsfältet. Redan har vårt andra läsår gått till

ända, och med tack till Gud för hans välsignelse i arbetet kan jag säga, att de små svenskarna därunder gjort ett gott steg framåt. Med flit och förstånd ha de tillgodogjort sig undervisningen, och för varje nytt ämne, som påbörjats, ha glädjen och intresset ökats. De nya skolböcker, kartor och annan undervisningsmateriel vi fått mottaga, ha hälsats med jubel och använts med flit.

Vårt skolrum har under året måst utvidgas, enär det ej hade plats för det antal skolbord, som behövdes under höstterminen. Under vårterminen var klassernas antal två och barnantalet fem, och under höstterminen har det varit tre klasser med sammanlagt åtta barn.

Vi ha i huvudsak följt läroplanen för Ateneum för flickor i Stockholm, sammanställd med Stockholms folkskolors lärokurser. Skolan har pågått 22 januari — 4 juni i Ichang, 20 augusti—9 september på Kuling och 25 september—1 december i Ichang. Att höstterminen avslutades så tidigt, berodde på invigningen av evangelistskolan i Kingchow, som vi enligt skolkommitténs beslut skulle få tillfälle att övervara. Flera av barnens föräldrar mötte där sina små och förde dem sedan med fröjd hem för att jula.

Mätte Herren bevara vart och ett av dessa sina små lamm, så att de i hela sitt liv vilja vandra på sina föräldrars väg! Kan deras skoltid i någon mån medverka därtill, har den lilla svenska skolan i hjärtat av Kina ej arbetat förgäves.

#### *Stationen i Huangchow.*

Missionär *S. Tännkvist*, som förestått arbetet här, skriver i sin årsredogörelse bland annat:

Predikan i gatkapellet har hållits tre dagar i veckan på middagen och på kvällarna två dagar. Vi äro mycket tacksamma till Styrelsen för löftet att bygga ett ändamålsenligt gatkapell jämte evangelistbostad, så att vi ej längre behöva hyra en vanlig butik. En välbelägen tomt vid stora gatan har inköpts och arbetet med kapellets uppförande påbörjats.

Våra infödda arbetare på utstationerna hava var och en på sin plats gjort ett gott arbete. Och vi äro glada att kunna säga, att de ådagalagt mera nit och visat större fasthet än under föregående år. Härtill hava i ej ringa grad de väckelsemöten bidragit, som de vid årets början fingo vara med om. Vi missionärer hava regelbundet besökt de olika utstationerna för att leda församlingsmöten och predika.

Mötena på huvudstationen hava fortgått i likhet med föregående år, och vi hava haft glädjen se rätt stor anslutning. Vår söndagsskola har ock fortgått oavbrutet med endast ett kortare uppehåll under den

heta tiden. Det är en intressant syn att se denna skolas olika klasser. Här sitta små barn under 10 år, där en klass av äldre troende och där en av utomstående men för läran intresserade. Varje månad hava evangelisterna haft diskussionsmöte här i Huangchow, då de samtalat om mera viktiga och brännande frågor angående sitt arbete och verksamheten i dess helhet.

Under året hava 34 personer döpts. Under samma tid hava 6 personer dött och 2 uteslutits, vadan församlingsmedlemmarnas antal vid årets slut är 169. Denna lilla hop av kristna utgör vår glädje och vårt hopp. Den nuvarande församlingen är en ringa begynnelse till en stor kyrka i detta land.

Tre boksäljare hava arbetat inom vårt fält, vilka tillsammans med oss sålt biblar, nya testamenten, delar av bibeln, traktater och kalendrar till ett antal av 24,975 ex.

Om arbetet vid

#### *Praktiska skolan för flickor i Huangchow*

skriver fru *Anna Berg*:

Under vårterminen hade vi 16 flickor i skolan: i förberedande klass 5, i 1:sta 4, i 2:dra 4 och i 3:dje 3 flickor. Midsommarafteon avslöts vårterminen med examen. Och så var då, sedan Hilma Börjeson lämnade oss för hemresa till Sverige, det av mig med sådan oro och fruktan motsedda läsåret gånget, och jag fick vid återblicken på all Guds godhet därunder utbrista: »Jag kan icke räkna dem alla, de prov på Guds godhet jag rönt. Likt morgonens droppar de falla och glimma likt dessa så skönt.»

Vid höstterminens början uppgick elevernas antal till 22, och som vi då hade glädjen hälsa syster Hilma Börjeson välkommen ibland oss, kunde vi utvidga skolan med ännu en årsklass. Av dessa 22 elever tillhöra sålunda 8 första, 3 andra, 4 tredje och 2 fjärde klass, varjämte en övningsskola med 5 elever inrättats. Som några elever ur de högre klasserna måste av skilda orsaker avgå vid läsårets slut, ansågo vi oss pliktiga se till, att de vid sidan av sina studier i respektive klasser fingo genomgå en seminariekurs.

Liksom föregående år ha elevernas flit och uppförande berett oss mycken glädje. Alla både stora och små hava ådagalagt den största flit och iver att inhämta kunskaper både i det teoretiska och det praktiska. En livsyttning, som i all sin enkelhet dock väckt glädje och förhoppningar för framtiden, är en liten syförening, som flickorna själva, under ledning av sin infödda lärarinna, bildat i avsikt att göra något för sina hedniska systrar. Varje lördagseftermiddag ha de använt flera timmar till arbete, samtal, bön och sång,

varvid de äldre flickorna turvis fått bidraga med ledningen av mötet.

*Stationen i Macheng.*

I sin redogörelse för verksamheten i Macheng skriver missionär *Fr. Wennborg*:

Av de möten, som äro mera avsedda för de troende, hava söndagsgudstjänsterna varit talrikt besökta. I gatkapellet hava ock under året många kommit och gått och därvid fått höra evangelii predikan. Ju längre det lider, ju svårare synes det mig att predika för dessa, som aldrig förr hört evangelium, d. v. s. predika så, att de få någon behållning. Var skall man börja och var skall man sluta och hur skall man tala, då det gäller dessa, vars tankar, ord och handlingar röra sig omkring detta: Vad skola vi äta, vad skola vi dricka och vad skola vi kläda oss med? och vars gudsdyrkan förnämligast går ut på att skaffa sig jordiska fördelar? Deras kunskap i Gamla och Nya Testamentet är lika med ingen, ja, de veta ej ens, att en sådan bok som bibeln finnes. Kommer så därtill deras stora okunnighet i sitt lands skriftspråk och på samma gång, till följd av okunnighet, ett ytterst begränsat ordförråd i sitt talspråk, och vidare, att i många av de termer, som missionären nödgas använda, ligga andra begrepp än dem han vill ha framställda, ja då kan man till en del förstå, vilka svårigheter som möta missionären, då han skall förkunna evangelium. Men i den mån verksamheten fortgår, göras framsteg, och genom att evangelium oavlåtligt förkunnas i detta land, skola efter hand de kristna begreppen ingjutas i de olika språktermerna. Då så skett, behöver ej någon begreppsförvirring uppstå, och det är just de kristna begreppen, av Guds Ande förda till åhörarnes hjärtan, som skola omskapa och pånyttföda dessa.

Av skolarbetet ha vi haft ej så liten glädje, i det gossarnas uppförande i allmänhet varit gott och några av dem varit berörda av Guds Ande samt visat tecken till att vilja lyda och följa Herren Jesus. Under hösten öppnade vi en flickskola, som nu har 26 elever.

Den 13 juni fingo vi i Sungpu döpa de två personer, vilka julen 1908 upptogos i dopskolan. Söndagen den 20 juni hade vi glädjen att här i Macheng upptaga sju personer till dopundervisning samt döpa tre av våra skolgossar. Juldagen döptes fem av dessa sju och därtill en av gosskolans och två av flickskolans elever.

*Läkareverksamheten i Macheng*

förestås av missionär *D. R. Wahlqvist*, som därom skriver:

Det är ej ett helt oavbrutet år, som detta arbete kunnat pågå. Dels till följd av min hustrus sjukdom i början av året och en resa till Huangchow samt sommarens fritid, dels på grund av andra omständigheter såsom ihållande regn m. m. ha flera avbrott i arbetet måst göras. Den sammanlagda tiden, under vilken sjukmottagningarna hållits, är därför ej fullt 6 månader. Under denna tid ha sjukbesökens antal uppgått till 725. Denna summa skulle dock kunna ökas med några tusen, om därtill lades de många, som under årets lopp erhållit medicin för malaria och skabb. Men som sådana ej införas i sjukjournalen, äro de ej medräknade. I sjukhusen, som öppnades den 1 november, ha varit intagna 25 patienter, av vilka 5 varit opieslavar. Det är oss en stor glädje att nu ha såväl sjukhuset för män som vår lilla sjukstuga för kvinnor fullt färdiga. Till det yttre ha de ju länge varit färdiga, men inventarier ha fattats. Nu finnas även dessa. Allt är, ehuru enkelt, mycket snyggt och inbjudande.

Ännu äro fördomarna, isynnerhet vad den operativa läkebehandlingen angår, stora. Allehanda onda rykten, såsom att vi skära ut ögonen etc., spridas och tros av många. Men de skola så småningom dö bort. De, som vistats en längre eller kortare tid hos oss, äro de bästa vittnesbörden bland folket om halten av vårt arbete.

*Stationen i Kienli.*

Om verksamheten på denna vår sist anlagda station i Kina skriver missionär *N. Kullgren*:

Vårt arbete här i Kienli har under året varit mycket omväxlande. Det har från början till slut varit ett röjningsarbete, och ehuru sådant arbete är mödosamt och tröttande, bjuder det dock stundom både på vederkvickelse och njutning.

I december månad 1908 lyckades vi köpa tomt och den 17 februari i år anlände undertecknad för att göra förberedande arbeten till bygget samt sätta upp mur omkring tomt. Den 18 februari började vi att gräva grunden till gårdsmuren. Den 15 maj lade vi ut gränserna till grunden för boningshuset. I slutet av maj fingo vi muren omkring tomt färdig. Den är över 700 fot lång och omkring 7 fot hög. Härmed var ett ej så litet arbete avslutat. Den 25 maj började vi gräva grunden till boningshuset. På vissa ställen var botten lös, vilket försvårade arbetet mycket samt ökade kostnaden, ty vi måste påla en hel del. Samtidigt med grävningen läto vi reparera ett kinesiskt hus, som fanns å tomt, där vi nu hava plats för goss- och flickskola samt bostad för lärarinna och bibelkvinna. Den 21 juli hade vi grunden till huset färdig, och dagarne före jul fingo vi det under tak.

Vad den andliga verksamheten beträffar, må vi till Herrens ära säga, att han gjort mer för oss, än vi vågat tro och hoppas. Regelbundet ha vi haft tre möten i veckan, två på söndagarna och ett på onsdagskvällarna. Våra möten ha varit väl besökta, ja, i regel ha vi haft fullt hus. Tre svenska mil från Kienli finnes en stor plats, kallad Kü-kia-ho. Här hoppas vi få öppna vår första utstation. Denna plats har besökts flera gånger av medhjälparen Ho samt en gång av broder Franzén. Några synas även där vara intresserade av evangelium.

Vad folket i allmänhet beträffar, så har en stor förändring inträtt till det bättre. De äro i stort sett vänliga och tillmötesgående mot oss, och vi kunna ganska fritt gå ut och in ibland dem. Vi tro förvisso, att från detta Kienli, som man med rätta kan kalla »Hedningarnes Gallilea», skola själar bärgas in i den himmelska ladan, vilka i evighet skola prisas Gud, för att han sände evangelii ljus till dem, då de sutto i dödens skugga.

#### *Kingchow seminarium.*

Föreståndaren för detta seminarium är missionär S. M. Fredén. I sin årsredogörelse skriver han:

Vårterminen tog sin början den 11 februari och avslöts den 3 juli, då Svensk-Amerikanska Missionsförbundets missionär Joel Johnson från Kingmen var med. Höstterminen började den 14 september. Års-examen hölls den 11 januari 1910.

Lärotimmar i veckan äro 31, sång och gymnastik ej medräknade. Undervisningen i kristendom har ökats med en timma. Som skolan ej har tillräckligt med lärarekrafter, kunde ingen ny klass intagas vid läsårets början. Det har således varit blott en andra och en tredje klass under detta år.

Hälsotillståndet har varit gott. Det har tydligt visat sig, vilken välsignelse det är att äga ljusa, rymliga och luftiga lärosalar. Det är också en stor skillnad på att undervisa och studera i dessa mot vad vi förut voro vana vid. Förhållandet mellan lärare och elever har även i år varit tillfredsställande. Våra sedvanliga böne- och uppbyggelsemöten på söndagskvällarna ha tjänat bland annat till brödrakärlekens befastande.

Det gångna läsåret har för skolan varit ett särskilt bemerkelseår, i det att den flyttat från Wuchang och hit. Den 24 mars lämnade vi Wuchang, där vi under stor ringhet fått göra våra första erfarenheter. Det är dock med mycken tacksamhet, som vi tänka på de år, vi fått vara där. Den 30 mars inflyttade vi här.

Skolans invigning ägde rum den 2—5 december. De två första dagarna hölls en evangelistkonferens och

den 4:de invigdes skolan och helgades för sitt ändamål. På söndagen avslöts mötet med nattvardsgång, i vilken deltog 24 missionärer, ett 70-tal evangelister och lärare samt ganska många församlingsmedlemmar. Det var underbart sköna dagar, vilkas uppbyggelse och varma minne skall länge leva.

#### *Statistisk översikt över kinamissionens ställning den 1 januari 1910.*

Missionsstationer .....	7
Utstationer .....	27
Missionärer .....	36
Infödda medarbetare .....	66
Församlingsmedlemmar .....	923
Döpta under året: äldre .....	156
» barn .....	13
Skolor .....	24
Skolbarn .....	521



Kingoyi den 13 juni 1910.

Kära missionsvänner!

*Frid av Gud!*

Jag står på verandan och ser ut över landet framför mig, ty det är så vackert i afton. Fullmånen har nyss gått upp, och nu ser hela landskapet ut, som om det vore försilvrat. I närmaste by ljuder sorgesången så dyster och entonig, och allt emellanåt dånar ett skott. Det är en död, som skall äras. Nu brakar en hel salva lös. Det är ett vittnesbörd om, att den döde samlat krut till en hederlig begravning. Jag kände honom så väl. Han var ofta min följeslagare i skog och mark, på jakt och på karavanvägen. Hade han utsikt att förtjäna några centimes, var han tjänstvillig och uppoffrande, men i motsatt fall var han trög och liknöjd. Han var vår vän, men Gud ville han ej hava något med att skaffa, utan avgudarne voro hans tröst ända in i det sista. Nu är hans levnadssaga all. Nu skall han torkas och påklädas mattor och filter och sedan begravas under stora ärebetygelser. Men vad batar det, då han ändå går ned i hedningens mörka, hopplösa grav.

Nu glider ett moln förbi månen, och strax blir det mörkt. Jag ser ej längre byn, men jag hör sorlet därnere, och tanken fortsätter att arbeta. Ljus och

mörker! Ack, vad vi missionärer ofta få vara med om sådana växlingar. Ibland är allt så ljust och solbelyst, och man tänker minst av allt på skugga och moln. Men rätt vad det är, kommer ett moln och insveper allt, som syntes så ljust, i ett ogenomträngligt mörker.

Jag hade de största förhoppningar om *Mpanzu*. Och vem hade ej det? Han var en intelligent yngling, uppväxt och fostrad på stationen. Då jag kom hit för sex år sedan, var han omkring femton år. Han var redan då en kristen och predikade ofta. I skolan hade han lätt för att lära och fick därför redan under skoltiden tjänstgöra som hjälplärare. Ofta hade jag honom med på byresor och lärde därför känna honom mycket väl. Då han samtalade med sina landsmän eller då han predikade för dem, njöt jag i fulla drag, och jag tänkte, att om han finge några år på sig, så skulle han bliva en väldig kämpe i Herrens här. Jag reste sedan hem för att vila, och då jag återvände, mötte mig redan vid Londe underrättelsen om, att han tagit sig flera hustrur. Då kändes det alldeles, som när molnet nyss skymde månen. Det blev så mörkt, och jag frågade: »Vilken frukt få vi av vårt arbete? Då de bästa äro sådana, hurudana skola de andra då ej vara?»

*Makwamba* var aldrig något ljushuvud, men han ville dock höra Gud till. Under sin otrostid hade han, unga pojken, tagit till hustru en kvinna, som gott kunde vara mor åt honom. Nu har hon under ett års tid varit sjuk, och det troliga är, att hon aldrig kommer att hacka ett fält mer. Då hon blev sjuk, lämnade han både henne och hennes barn åt sitt öde, så att det var nära därän, att de svultit ihjäl. Vi måste gripa in, men det var med nöd han lämnade något till deras underhåll. Jag fäste mig dock ej så mycket därvid, ty även de kristna i detta land hava så svårt att förstå sina plikter i dylika fall. Häromdagen kom jag till skogen för att se till de arbetare, som såga bräder. Det hade gått bra, och jag kände mig belåten. Just som jag stod i begrepp att gå, säger en av dem: »Vet du av, att *Makwamba* tagit en annan hustru?» Det blev, som om en slöja dragits över den klara himmelen. Jaså, också han.

*Mbonza* är min gode vän. Han har lagat mat åt mig på många av mina byresor, och god mat lagade han. Dessutom vittnade han om Gud, och hans vittnesbörd andades värme och liv. Han arbetade här också långa tider och nu senast under reparationen av vårt boningshus. Så blev hans äldre broder sjuk, så att han måste stanna hemma för att vårda honom. Jag tillsade honom flera gånger att söka få någon annan, som skötte brodern, ty jag fruktade det dåliga inflytande, hans anhöriga skulle utöva på honom, men han sade alltid, att ingen annan ville vårda honom. Häromdagen dog brodern, och bland annat efterlämnade han två hustrur. Enligt landets sed skola de tillfalla de båda bröderna till den avlidne, men aldrig trodde jag, att *Mbonza* skulle gå med därpå, då han hade en hustru förut. Då jag därför hörde talas därom, trodde jag det ej, men nu måste jag tro det, sedan en, som står honom nära, talade om det i dag.

Så drager moln efter moln förbi, och man vore

färdig att tro, att det aldrig mera bleve klart. Men rätt vad det är, blir det åter klart och ens klenro kommer på skam.

Jag var en dag åter i skogen. Bland andra, som arbeta där, är *Mpela*. Han är avfalling sedan många år tillbaka, och fastän jag ibland samtalat med honom om att vända åter, har jag dock ej haft stort hopp om honom. Jag stod och såg på, hur han sågade. Så slutade han och såg på mig. »Får jag fritt fredagseftermiddagen», frågade han. »Vart skall du då gå?» »Det är ju församlingsmöte då», säger han samt tillägger med lägre röst: »Jag vill vara med då, ty jag vill vända åter till min Fader.» Hörde jag rätt? Ja, han sade verkligen, att han ville vända åter till sin Fader, som så länge sökt sitt förlorade barn. Det var mulet den dagen, men det blev så ljust, och på hemvägen ljöd det så ofta i mina öron: »Jag vill vända åter till min Fader». Give Gud, att alla de många avfallingar, som finnas både här och i vårt fosterland, började tänka som *Mpela* och sedan gjorde som han — vände åter.

En brodershälsning från

*Josef Ekstam.*

Missionär *K. E. Laman* på *Mukimbungu* skriver i ett brev till Styrelsen bland annat:

»Vad min hustru beträffar, har hon sitt bestämda arbete med sjukvården och kvinnskolan, vilket tar alla hennes krafter i anspråk. Den heta årstiden är mycket pressande för oss båda, men kanske mest för min hustru, som ofta får stå länge nere i medicinhuset samt gå omkring och se efter patienterna. Det har varit en sjuklig tid under det sista året och dödsfallen inom församlingen många. Denna sjukliga tid pågår ännu. Många dö i sovsjukan, men andra dö i åtskilliga andra sjukdomar. Så ha t. ex. i den sammanslagna byn *Mbiongo* 34 stycken dött, sedan vi kommo ut denna gång. Många bland barnen dö ock. Folket anser, att det är straff från Gud på grund av de många avfallen och återvändandet till palmvinsdrickande.

Många komma för att få medicin, så snart huvudet »börjar försöka att verka», men andra ligga likgiltiga med sin värk och sina sår hemma i byn. En kvinna i *Mazingabyn* hade så legat i reumatisk värk i tre månader utan att skaffa sig någon medicin. Andra tillsade henne slutligen, att hon skulle försöka. De ville bära henne till *Mukimbungu*. Ja, de kommo med henne, och efter 14 dagar kunde hon gå hem. Genast buro de hit en karl med ett förfärligt ben och sade till min hustru: »Nu ha vi tagit hit den där karlen. Nu får du se efter honom och bota honom också.» De skulle så gå hem och sedan hämta honom, då han blev bra. Min hustru måste tillsäga dem strängeligen, att någon måste stanna hos honom för att hämta ved och vatten och laga mat etc., ty han kunde ju ej gå. Efter ett par dagar ville de bära hem honom, då han ej blev bättre, men de förmanades till tålmod och uthållighet. När så en morgon värken började avtaga och svullnaden

lägga sig, ljusnade skötaren i ansiktet och höll ut ända tills patienten kunde gå hem.

Som vi ej ha något sjukhus, måste patienterna inackorderas hos vänner och bekanta i byn, och det blir ibland för långt och ansträngande att besöka dem tillräckligt.

Den 5:te i nästa månad få vi båda börja vårt 20:de år som kongomissionärer. Min hustru börjar tvivla på, att hon skall orka resa ut någon mer gång till Kongo. Det är ju ej att undra på, då hon nu är 48 år och har varit här så länge. Kommer torrtiden och hon får vila, kännes det nog bättre igen. En vilotid hemma väcker nog ock längtan tillbaka till Kongo. Ja, i Herrens hand äro vi under alla omständigheter.»



Jufangling den 2 juni 1910.

Kära missionsvänner!

*Frid och glädje!*

*Se, dagar skola komma, säger Herren, då jag skall sända hunger i landet, icke en hunger efter bröd eller en törst efter vatten, utan efter att höra Herrens ord. Amos 8: 11.*

Då jag skrev det sista brevet till vår tidning, var jag vid en av våra utstationer, som ligger på Yangtsiflodens strand. Då jag denna gång sätter pennan till papperet, befinner jag mig vid vår utstation Jufangling. Enär jag i går och även i dag fått göra sådana erfarenheter, som storligen glatt mitt hjärta, vill jag icke behålla det för mig själv utan meddela därav åt Eder, kära vänner, som deltagit med oss i arbetet. Det skall bli Eder till uppmuntran och eggelse i verksamheten för vår gemensamme Mästare, vilken gått i döden för våra synder.

Jag har även denna gång börjat brevet med språket i Dagens Lösen för denna dag. Och det har jag gjort med beräkning, som I skolen få se här nedan.

Jufangling har varit en mycket svår och hårdarbetad plats. Och under boxaråret var det närapå, att allt vårt arbete skulle bli grusat. Det har även varit svårt för oss att kunna få lämpliga medarbetare för platsen. Vi hade två efter varandra där, som icke vandrade Kristi evangelium värdigt. Men de tre sista åren ha vi haft en medarbetare till låns från Huangchowstationen. Han har utfört ett mycket gott arbete på platsen. Men arbetet var mycket och krävande och evangelisten led av lungdot och var, synnerligast i slutet av fjolåret, mycket skral. Självtrodde han, att han

icke hade lång tid kvar på jorden. Svag som han var, hade vi icke så synnerligen lätt att kunna uppehålla det ständigt växande arbetet i Jufangling i slutet av 1909 och början av 1910. Självtrodde han att få en lättare plats att arbeta på och uttalade sin önskan att få komma tillbaka till Huangchow. Han bad mig skriva till br. Tännkvist för att höra, om det fanns något lättare arbete för honom därnere. Men för att få en arbetare efter honom till Jufangling vände vi oss till Machengstationen och hörde oss för med bröderna där om en medarbetare Shih, som verkat i Sungpu. Denne Shih var vår förste arbetare i Jufangling 1900. Men för att på bästa sätt tillgodose arbetet i Sungpu måste vi på den tiden flytta Shih dit. För girighets skull och visad vårdslöshet i arbetet blev han omsider avskedad ur missionens tjänst. 1909 var ett provår för honom. Om han under det året visade ett rättskaffens sinne, uppriktigt handlingssätt i allt, som rörde hans affärer, samt ett gudfruktigt levnadssätt, så skulle han bli upptagen som medarbetare igen. Vid vår underhandling om att få Shih till Jufangling blev det bestämt, att han skulle med sin familj komma dit någon gång under maj månad. Läraren Ting, som vi hade till låns från Huangchow, skulle dock enligt avtal få stanna i Jufangling, tills Shih skulle anlända dit.

Den 28 maj kom Shih till Jufangling. Den 1 juni var det avskedsmöte för Ting och välkomstmöte för Shih. Och det var egentligen om det, som står i samband därmed, som jag ville berätta åtskilligt.

Mötet var bestämt till klockan 11 på förmiddagen. Ehuru det var en onsdag samt mycket brått med arbetet på åkerfälten, så hade nästan alla församlingsmedlemmarna infunnit sig. Det var en lust att se, med vilket intresse de deltog i mötet, som varade mellan 2 à 3 timmar. Bröderna Ting och Shih hade var sitt anförande och även undertecknad talade. Flere av bröderna gävo sedan minnesord till så väl den avgående som den inträdande medarbetaren. Så var det bön och sång, så att det riktigt värmdes hjärtat. En av de manliga församlingsmedlemmarna yttrade bland annat i samband med det upplästa minnesordet: »Icke vet jag, hur det är med eder övriga här, men för min del törstar jag ofantligt efter att mera lära känna Herren och fördjupa mig i hans ord». Att dessa ord vunno en kraftig genklang i många bröst, det tror jag förvisso. Sålunda kan man säga med profeten: »Icke en hunger efter bröd eller en törst efter vatten, utan efter att höra Herrens ord.»

En kvinna, boende 4 à 5 km. härifrån, har kommit hit för första gången nu. Hon har endast ätit grönsaker en lång tid för att därigenom vinna förtjänst hos gudarna och skaffa sig en lugn hädanfärd och ett lyckligt liv efter detta. Då jag frågade henne, om hon förr hört den himmelska läran, svarade hon nej. Hon hade blott ryktesvis hört om vårt arbete här. Men jag försäkrar, att hon lyssnat med både öron, mun och ögon. Det har varit en sann glädje att se hennes hunger efter Guds ord. Mätte det få utföra den verkan Gud vill i hennes själ! För resten är det ganska mycket folk, både gamla och unga, både män och kvinnor, som bevista de olika mötena. Det är synbarligen en hunger



Läraren Shih och hans hustru.

efter Guds ord hos rätt många. Jag skulle kunna berätta om flera intressanta samtal, som visa, att det är allvarliga känslor, som röra sig på djupet hos mer än en.

Måtte nu Gud få hjälpa vår medarbetare Shih och hans hustru här. De äro båda ganska be-

gåvade. Utan tvivel skola de komma att få uträtta ett gott verk här, om blott Guds Ande får helt hand om dem. Måtte icke girigheten igen få bli en snara för Shih! Han har lovat bestämt, och hans hustru likaså, att med Guds hjälp vara till glädje och nytta i arbetet. Och det måste jag säga, att nog är början lovande och god. Men vi äro alla svaga människor. Jag beder därför så innerligt jag kan, att I alla, kära vänner, som läsen detta, mån bedja för Shih och hans hustru, att de må bli till mycken nytta här. Det är verkligen ett stort fält öppet för dem. Måtte Gud få frälsa många själar i denna folkrika köping och i den stora mängd av byar, som finnas häromkring. Bedjen med oss, att vi måtte få se skaror frälsta här! Jag lägger eder detta varmt på hjärtat, käre vänner, innan jag nu lägger från mig pennan.

Med hjärtligaste hälsningar till eder alla från eder i Herren

*Joh. Sköld.*

### Från Ingermanland.

Missionär *J. A. Nyman* i Petersburg skriver i ett brev av den 4 juli åtskilligt om verksamheten i Ingermanland. Som vi tro, att missionsvännerna med kärlek och intresse följa arbetet även på detta missionsfält, vilja vi här meddela ett utdrag ur nämnda brev.

»Ingermanlands Missionsförbund höll i år under ryska pingsthelgen sitt fjärde årsmöte i närheten av staden Närva. Ombud från övriga platser inom landet voro nu få. De långa avstånden och därmed förenade dryga reseomkostnaderna voro orsaken härtill. Mötet var dock gott och väl besökt av befolkningen från närliggande byar.

Till Ingermanlands Missionsförbund äro nu anslutna 19 församlingar med ett medlemsantal av omkring 150 personer. Den största församlingen räknar 26 medlemmar och den minsta 2 medlemmar.

Inkomsterna under året hava uppgått till 71 rubel och 32 kopek. Större delen härav har åtgått till lön åt A. Terävä för åtta och en halv månaders verksamhet.

Piiparinen, som fått understöd av Svenska Missionsförbundet, har under hela året gjort predikoresor i Ingermanland. Därunder har han hållit något över

trehundra möten med i genomsnitt ett åhörareantal av 35 à 40 personer vid varje möte.

På vårvintern begärde vi och erhöilo från Finska Fria Missionen en dess predikant, K. Ylenius. Han reste i Ingermanland i två månader och erhöill under tiden lön från Finska Fria Missionen, vadan vi endast hade att betala hans resekostnader.

Genom nämnda bröders verksamhet samt mina och vår bibelkvinna Hyvänens tillfälliga resor hava många i Ingermanland fått höra Guds ord under det gångna året. Vi tro ock, att det skall bära frukt för evigheten. Men skola vi döma efter vad som synes, torde det dock ännu dröja länge, innan verksamheten kan bli självunderhållande. Ingermanland torde därför alltfört få betraktas som ett missionsfält, på vilket vi, då nu en relativ frihet råder i Ryssland, med glädje må offra åtminstone något av våra medel och krafter. Jag är ock förvissad om, att vårt arbete i Ingermanland skall bringa lika härliga skördar som något annat av våra missionsfält.

Angående verksamheten här i Petersburg, så äro våra svenska möten under sommaren fåtaligt besökta. På de finska mötena ha vi däremot alltid rätt många sjömän med. Det kan därför sägas om dessa finska möten, att de äro väl besökta.»

### Hälsning från lektor Waldenström.

Red. av Missionsförbundet, Stockholm.

Låt mig genom tidningen Missionsförbundet sända en varm och hjärtlig hälsning till alla missionens vänner. Gud välsigne eder. Gud behålle eder i tron. Gud uppfylle eder med sin helige Ande. Gud give eder mycken fröjd och frid, mycken frimodighet och kraft. »När Gud behåller oss fasta i ordet och i tron intill änden, det är hans goda och nådiga vilja», säger Luther. Ja, låt oss förbliva vid ordet — ordet — Guds eget heliga ord, att vi icke må såsom omyndiga barn kastas och kringdrivas av varje lärdomsväder genom människors spel (Ef. 4: 14) eller rubbas från vår trosvisshet genom de lärdas hugskott, vilka de lögnaktigt utgiva för att vara vetenskap. *Vår Guds ord bliver evinnerligen.* All »vetenskap», som reser sig däremot, är »fåfängt bedrägeri», såsom Paulus säger. — I Kristus bor gudavarangets hela fullhet lekamligen (Kol. 2: 8, 9).

Min resa har allt hittills gått mycket lyckligt. Ingen olyckshändelse, icke sjuk — varken jag eller min hustru — en enda timme. Solsken och vackert väder. Vänner överallt. Guds nåd så hög som himmelen är över jorden. Vad kan jag mer begära? Må det fortfara, tills jag åter får komma hem till Sverige och Missionsförbundet!

Gud med oss!

Broderligen

*P. W.*

Minneapolis den 26 juli 1910.



**Utresande missionärer.** | Från våra till Kongo senast utresta missionssyskon, *C. N. Börrisson* med fru och syster *Josefina Nilsson*, hava vi haft meddelande från utresan. De befunno sig då väl och hade haft en mycket angenäm färd. Vid detta lag torde de lyckligt hava anlänt till sina respektive platser i Kongo.

\* \* \*

**Ändrad utresa för missionärer.** | I n:r 14 av denna tidning meddelade vi, enligt de överenskommelser, som vi då gjort, att missionärerna *O. Wikholm*, *Maria Persson*, *Hulda Andersson* och *Livia Dahlström* skulle avresa från Sverige omkring den 19 september. Men på grund av, att de i så fall skulle komma ut, just som regnperioden börjar, har deras avresa blivit tillbakaflyttad, så att de komma att lämna Sverige redan den 5 september.

Vi hava meddelat detta, för att de, som vilja sända några saker till Kongo med dessa syskon, må insända dem i god tid till Expeditionen.

\* \* \*

**Missionär Karlman i Frankrike.** | Sedan Belgien nu övertagit Kongo, så att det blivit en belgisk koloni i stället för en fristat, och sedan våra kongomissionärer utsträckt sin verksamhet även till Franska Kongo, har det blivit allt mera nödvändigt för dem att känna till det franska språket. Det studeras därför på skolan av de elever, som skola gå till Kongo. Men detta är naturligtvis icke nog. Flera av dem få därför under någon tid vistas i Frankrike eller Schweiz. Hemkomna missionärer gå även igenom sistnämnda kurs. F. n. vistas missionär *Edw. Karlman* enligt styrelsens medgivande i Frankrike för sådana studier. Han kommer att stanna där tre månader.

\* \* \*

**Julsändningar till Kongo och Kina.** | Vi bedja ännu en gång att få er inra om *julsändningarna* till våra missionärer såväl i Kongo som Kina. De vänner, som önska medsända saker, torde godhetsfullt insända dem i tid till Expeditionen, om de skola hinna med. Rörande tiden hänvisa till meddelandet i föregående nummer.

\* \* \*

**Svar på brev.** | Vi bedja härmed, att »en troende syster från landet» godhetsfullt till oss uppgiver namn och adress, så att vi må bliva i tillfälle att svara på hennes till oss framställda frågor. Vi anse det icke lämpligt att offentligt i tidningen svara på det, varom frågan gäller.

## Missionsaftnar.

Ehuru vi ännu äro så gott som mitt i sommaren och verksamheten för höst och vinter ännu icke kommit i full gång, vilja vi dock återkomma till ett ämne, som vi allt emellanåt vidrört. Vi syfta på *missionsaftnar*.

För någon tid sedan skrevo vi en liten påminnelse till våra vänner att icke glömma bort eller försumma dessa. Det glädde oss därför att helt nyligen få ett meddelande från en ungdomskrets, vilket vittnar om stort intresse för denna sak. Utan att angiva namn och plats tillåta vi oss att här återgiva, vad en av dess medlemmar skriver.

»Tredje söndagskvällen i varje månad samlas vår missionsförenings ungdom till en särskild missionsstund. Vi mötas då för att påminna oss den yttre missionen och bedja för densamma. Vi läsa någon berättelse från missionsfältet och söka att göra oss förtrogna med, vad våra missionärer ha att kämpa för och emot och vilka segrar, som vunnits genom evangelium bland de folk, som sitta i mörker. Vi ha då även en sparbössa, avsedd för yttre missionen, och den som kan och vill får lägga en skärv i densamma, och sedan bedja vi Gud, att han må välsignade insamlade skärvarne, att de må lända till hans namns förhålligande ibland hedningarna. Men framför allt bära vi våra kämpande bröder och systrar, som ha gått ut på de mörka orterna, fram till Gud i bön och bedja honom välsigna, trösta, stödja, hjälpa och bevara dem. Vi skulle innerligt önska, att många ungdomsföreningar ville på samma sätt samlas med oss för denna viktiga sak.»

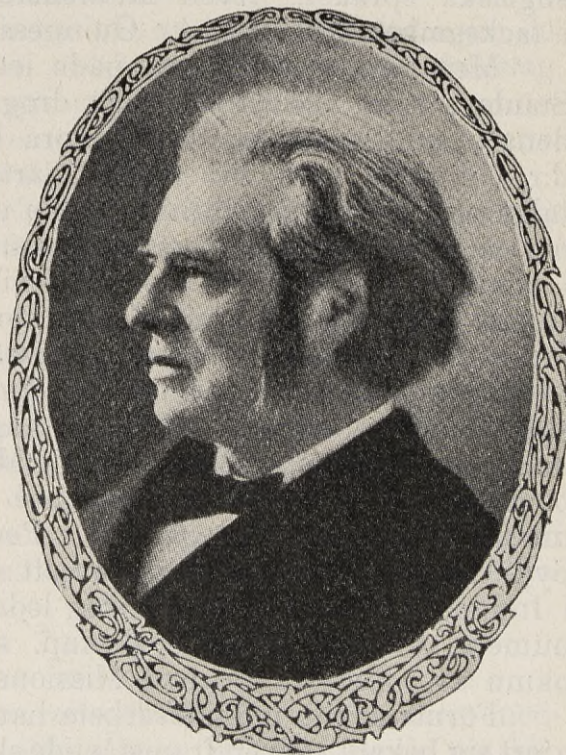
I denna sista önskan instämma vi av allt hjärta och tillägga: »den som vattnar blir själv vattnad».

## En av missionens stormän hemgången.

Doktor Grattan Guinness †.

Under det förhandlingarne pågingo vid världsmissionskonferensen i Edinburgh, anlände till de församlade ett meddelande, som gjorde ett djupt intryck. Det var nämligen budet om, att den gamle, allmänt kände missionsveteranen *doktor Grattan Guinness* avlidit. Han dog den 21 juni i sitt hem i Bath i England.

Med dr Guinness bortgick en av märkesmän-



Doktor Grattan Guinness.

nen i den nuvarande missionsverksamheten. Hans inflytande har varit mycket stort och gjort sig gällande inom flera områden av det kristliga arbetet. Han föddes år 1835 och växte upp i ett troende hem, där han blev väl undervisad i de kristliga sanningarne. Till någon personlig omvändelse kom han dock icke under sin vistelse i hemmet. Vid 19 års ålder gav han sig ut på resor världen runt. Sedan han lidit skeppsbrott och med nöd blivit räddad och sedan han därefter genomgått en livsfarlig sjukdom, öppnades hans ögon för livets verkligheter, och under en djup och förkrossande ångerkänsla vände sig den unge mannen till sin himmelske fader med bön om syndernas förlåtelse. Snart kunde han fröjdas över Guds nåd och börja ett nytt liv, ett liv, som skulle bliva till oskattbar välsignelse för stora skaror.

Under några år ägnade han sig först åt den inre missionen och förkunnade evangelium med stor välsignelse. Han var mycket verksam i de stora väckelser, som den tiden gingo över England och Irland. Ävenså gjorde han predikoresor till Amerika, Schweiz och Frankrike.

Men från och med år 1870 inträdde ett nytt skede i d:r Guinness' verksamhet. Han började då att ägna sig åt yttre missionen och så småningom uppgick han helt och hållet i detta arbete. Understödd av sin rikt begåvade och för Herrens sak nitälskande hustru upprättade han en anstalt i London, där unga män och kvinnor fingo utbildning för verksamhet i den yttre missionens tjänst. Detta arbete utvecklades mer och mer, så att man blev tvungen anskaffa mera lämpliga lokaler än man haft från början. För de manliga eleverna upprättades då det sedermera allmänt bekanta *Harley House* och för de kvinnliga *Doric Lodge*. Från dessa båda institut ha tusentals missionsarbetare utgått till nästan alla delar av världen. Många av Svenska Missionsförbundets missionärer ha längre eller kortare tid vistats där, synnerligast för utbildning i engelska språket. Även Missionsförbundet står alltså i tacksamhetsskuld till d:r Guinness.

Men verksamheten stannade icke härvid. Genom Stanleys resor i Central-Afrika drogs den kristna världens uppmärksamhet till det stora Kongoområdet, och d:r Guinness med sitt varma hjärta kunde icke höra talas om de sorgliga förhållandena utan att fatta beslut om att göra något för att evangelium måtte bliva känt i Kongo. Genom hans åtgörande bildades Livingstone-Inland-Missionen, med vilken inom kort Svenska Missionsförbundet förenade sig för mission i nämnda land. Sedan Livingstone-Inland-Missionen överlämnats till Amerikanska Baptistmissionen, stiftades några år senare av makarne Guinness Kongo-Balolo-Missionen, som nu bedriver ett stort arbete i det inre av Kongo. Nästa missionsfält, som upptogs, var i Peru och Argentina i Syd-Amerika, och slutligen har ett fält även upptagits i Indien. Dessa missionsföretag ledas och understödjas numera av det missionsällskap, som är känt under namn av »Regions Beyond Missionary Union».

Förutom sitt missionsarbete har d:r Guinness även gjort sig bekant som en framstående skriftställare. Många av hans böcker äro kända över hela den kristna världen.

Flera av makarne Guinness' barn ha trätt i sina föräldrars fotspår och ägna sig åt missionsarbetet. Äldste sonen, d:r Harry Guinness, har sedan några år tillbaka stått som ledare av såväl missionsinstitutet som missionsarbetet.

Den nu hemgångne d:r Guinness var en man med ett brinnande hjärta. Själv kunde han stundom så överväldigas vid tanken på Guds kärlek, att han brast i gråt. Och att göra denna kärlek känd för andra, därpå gick hans liv ut.

## Världsmissionskonferensen i Edinburgh.

Från den i Edinburgh avhållna världsmissionskonferensen ha utsänts tvenne budskap, det ena ställt till församlingens medlemmar i de kristna länderna och det andra till församlingens medlemmar i icke kristna länder. Vi meddela här i översättning dessa skrivelser.

### 1. Till församlingens medlemmar i de kristna länderna.

Käre bröder i Kristus!

Vi, medlemmar av världsmissionskonferensen, som är samlad i Edinburgh, vilja sända eder ett budskap, som ligger våra hjärtan mycket nära. Under de sista tio dagarne ha vi varit inbegripna i ett ingående och oavbrutet studium av kristendomens ställning i icke kristna länder. Under detta studium hava vi överskådat missionsfälten och de krafter, som fordras för att taga dem i besittning. Under två år hava vi samlat utlåtanden, grundade på erfarenhet från varje avdelning av den kristna missionen, och dessa utlåtanden ha kommit vår konferens att göra vissa slutsatser, vilka vi hädanefter önska följa.

Vår översikt av missionsfälten har hos oss inpräglad den nuvarande tidens stora betydelse. Vi hava från många håll hört om de stora nationernas uppvaknande, om de länge stängda dörrarnes öppnande och om rörelser, vilka för Kristi kyrka framställa en ny värld att vinna för Kristus. De kommande tio åren skola, efter all sannolikhet, bilda en vändpunkt i mänsklighetens historia och därigenom bliva av mera avgörande betydelse med avseende på mänsklighetens andliga utveckling än många århundraden under vanliga förhållanden. Om dessa år bliva förslösade, kan därigenom åstadkommas en ödeläggelse, som århundradens möda ej kan hjälpa. Å andra sidan, om de rätt användas, kunna de bliva de mest ärofulla i kristendomens historia.

Vi hava därför ägnat mycken tid till närmare undersökning av de sätt, på vilka vi bäst kunna göra krafterna på de olika fälten mera fruktbarande genom att förena och stärka bestående missionsföretag samt genom förbättrande av deras förvaltning och deras arbetares utbildning. Vi hava gjort allt, som stått i vår makt, med avseende på det mest verkningsfulla utnyttjandet av medel och krafter, och i dessa strävanden hava vi nått en större enighet i fråga om gemensamma företag

än vad förut i den kristna kyrkan kunnat uppnås under århundraden.

Men det har blivit oss alltmera klart, att vi behöva något annat, något mycket större, än vad som kan erhållas genom ett mera ändamålsenligt tillvaratagande eller omorganisation av de bestående arbetskrafterna. Vi behöva förnämligast en djupare känsla av det ansvar, vari vi stå till den allsmäktige Guden, därför att han anförtrött åt oss att utföra världens evangelisering. Detta uppdrag är icke på något särskilt sätt givet våra missionärer eller missionssällskap, eller till oss, som äro medlemmar av denna konferens. Det är givet åt varje enskilt Guds barn, och det är pålagt varje medlem av den kristna församlingen likafullt som de enklaste kristliga dygderna: tro, hopp och kärlek. Det, som gör en människa till kristen, gör henne också delaktig av detta uppdrag. Denna grundsats är antagen av oss alla, men vi behöva vakna upp däröver för att kunna genomföra den i större grad än hittills. Alldeles som då en nationell fara av varje medborgare kräver ett större mått av fosterlandskärlek och tjänande än annars, så fordrar världens nuvarande behov av varje kristen och av varje församling ett sporrande av missionsnit och tjänandet och ett mera upphöjt andligt ideal. Det gamla måttet och idealet bildades under förutsättning av ett världens tillstånd, som numera upphört. De äro icke längre passande för den nya värld, som håller på att uppstå ur den gamlas ruiner.

Det är icke endast individerna och församlingarna, som behöva besjålas av denna nya ande. Det är även en bjudande fordran, att det nationella livet såsom ett helt blir genomträngt av kristendomen, så att västerlandets kommersiella och politiska inflytande på österlandet och de starkare rasernas på de svagare må bekräfta och icke försvaga missionens budskap.

Den gudomliga försynen har fört oss in i en ny värld av gynnande tillfällen, av faror och plikter. Herren begär av oss alla en ny livets ordning av en mera upphöjd och självförnekande natur än den gamla. Men om, som vi tro, pliktens väg är uppenbarelsens väg, så ligger säkert i denna mäktiga uppfordran till tjänande inneslutet en försäkran, att Gud är långt större, långt mer älskande samt närmare och kraftigare verksam för vår hjälp och tröst, än vi någonsin kunnat ana. Sannerligen, vi äro kallade att göra nya upptäckter av Guds nåd och makt för oss själva, för församlingen och för världen och i följd av denna kraftigare och frimodigare förtröstan på honom gå vi den nya tiden och det nya arbetet till mötes med att på nytt avskilja oss för Herrens räkning.

## 2. Till församlingens medlemmar i icke kristna länder.

Käre bröder i Kristus!

Vi önska sända eder en hälsning i Herren från världsmissionskonferensen, som är samlad i Edinburgh. Under tio dagar hava vi varit förenade i bön, överläggningar och begründande av missionsproblemen, med det som vårt förnämsta mål att i icke kristna länder

kunna för Kristus utföra ett mera kraftigt och fruktbarande arbete, och under diskussionerna därom hava våra hjärtan dragits till Eder under känsla av kärlek och gemenskap.

Många orsaker till tacksägelse hava under våra överläggningar, då vi haft det stora missionsfältet för ögonen, framkommit. Men ingenting har förorsakat större glädje än de vittnesbörd, som från alla håll afgivits, om den stadiga tillväxten, nitet och kraften hos de unga församlingarna av Kristi kyrka i nyuppvaknande länder. Inga hava varit mer behjälpliga vid våra överläggningar än medlemmar av edra församlingar. Vi tacka Gud för den andliga kraft, I haven visat, och för de segrar, I därigenom vunnit. Vi tacka också Herren för den längtan efter enhet, som är så framträdande ibland Eder och som den dag som är utgör vår egen djupaste längtan. Våra hjärtan äro fyllda med tacksamhet för det inspirerande inflytande, som detta edert exempel givit oss i hemländerna. Detta exempel har så mycket mer eldat oss, som särskilda svårigheter hade kunnat hindra Eder att uppnå den goda ståndpunkt, som I fasthållen även i de hetaste delarna av den ugn, i vilken Kristi församling bliver luttrad.

Mottagen härmed vår djupa och kärleksfulla sympati och varen försäkrade om vårt fasta hopp, att Herren skall föra Eder ut ur försökelseernas hetta, såsom väl härdade verktyg, dugliga att utföra hans verk till edra landsmäns omvändelse. Det är dock till sist endast I, som kunnen utföra detta arbete. Det ord, som genom Guds makt skall övertyga edert eget folk, måste vara edert ord; och det liv, som skall kunna vinna dem för Kristus, måsten I i helighet och sedlig kraft leva bland edert eget folk. Men vi glädja oss åt att få vara medhjälpare i edert arbete och att få erfara, att I bliven mer och mer stärkta genom Guds kraft att taga hela bördan på edra egna skuldror. Käre bröder, upptagen ansvaret med ständigt växande iver och varen förvissade, att Herren skall bära Eder genom svårigheterna. Då skola vi få se stora under ske.

Under tiden glädja vi oss åt att för vår egen del få lära oss mycket av de många och stora folkslag, som Herren håller på att draga till sig, och vi motse ett rikare trosliv hos oss alla såsom en frukt av nationernas församlande till honom.

Det finns mycket i våra hjärtan, som vi gärna skulle vilja säga Eder, men vi måste inskränka oss till en sak, som är det viktigaste av allt.

En stark samverkan i bönen sammanbinder till ett alla inom Kristi stora herradöme. Bedjen därför för oss och våra kristna församlingar, såsom vi bedja för Eder, ihågkommande inför Herren våra svårigheter, likasom vi komma ihåg edra, att han må giva var och en av oss den nåd och hjälp, som vi behöva, och giva oss tillsammans den delaktighet i Kristi kropp, som är i enlighet med hans välsignade vilja.

\* \* \*

Såsom vi i vår redogörelse för konferensen meddelat, tillsattes av densamma en fortgående världsmissionskommitté, bestående af 35 medlemmar. Styrel

sen för denna kommitté har offentliggjort en skrivelse, i vilken redogöres för kommitténs uppgifter och kommande arbete. Vi meddela här i översättning denna skrivelse.

Käre bröder eller systrar!

Det följande meddelandet angående den fortgående kommitténs arbete har redan varit synligt i den offentliga pressen, men vi anse det i sin ordning att ställa det direkt till dem, vilka som delegerade deltagit i konferensen.

Den fortgående kommittén, utsedd av världsmissionskonferensen, sammanträdde under två dagar strax efter konferensens slut. Kommittén valde dr John R. Mott till ordförande och dr Eugène Stock samt dr Julius Richter till vice ordförande. Mr Newton W. Rowell från Toronto utsågs till skattmästare. Det beslöts, att dessa fyra tillsammans med Sir Andrew Fraser, Rev. R. Wardlow Thompson, Rev. Arthur J. Brown, Rev. James L. Barton och Greve Moltke skulle utgöra den verkställande kommittén. Mr J. H. Oldham valdes till sekreterare, och åt honom uppdrogs att ägna hela sin tid åt detta arbete.

Det bestämdes, att man omedelbart skulle sätta sig i förbindelse med missionsällskap i Europa och Amerika för att utröna lämpligheten av att bilda en förening, som skulle förmedla förbindelsen mellan missionsällskapen och regeringarne i saker rörande missionernas allmänna intressen. Kommittén beslöt även att i olika riktningar fortgå med de undersökningar, som begynts av konferensens kommissioner, och att företaga vissa nya undersökningar, som under konferensens fortgång visat sig nödvändiga. För detta ändamål utsågos nio särskilda utskott med var sin ordförande, vald bland den fortgående kommitténs medlemmar, men även omfattande medlemmar utom kommittén. Dessa utskott skola göra undersökningar och inhämta upplysningar i varjehanda ämnen, såsom:

1. Ännu obesatta missionsfält.
2. Stiftande av ett studiesällskap för missionärers utbildning.
3. Öppnandet av utbildningsskolor för missionärskandidater.
4. Kristlig uppfostran på missionsfältet.
5. Kristlig litteratur.
6. Åstadkommande av likformighet i statistiska redogörelser.
7. Tillsättandet av en internationell kommitté, delvis sammansatt av jurister, för att upprätta en kortfattad ordning för kända principer angående missionernas ställning till regeringarne.
8. De bästa medlen för ernående av större utrymme för missionsunderrättelser i den världsliga pressen.
9. Lämpligheten av att i sin helhet eller delvis publicera de fakta, som kommissionen genom missionsunderrättelserna mottager.

Från många håll har en önskan uttalats, att den fortgående kommittén skulle utge en särskild tidning med böneämnen. Denna sak vill kommittén överväga. Under tiden har ett litet blad utgivits med några ämnen

för tacksägelse och särskilda böneämnen angående konferensen.

Vi önska fästa särskild uppmärksamhet vid en bok om konferensens förhandlingar, som är utarbetad av Rev. W. H. T. Gairdner från Kairo. Dess uppgift är att sprida konferensens budskap till hela Kristi kyrka på jorden och att förtälja konferensens historia på ett sådant sätt, att dess anda och väsentliga betydelse blir uppenbar. Vi tro, att en större spridning av denna bok skall i hög grad bidra till hemlandskyrkans uppväckande och vederkvickelse. Upplysningar angående bokens spridning bliva, när den blivit färdig, sända till alla, som genom brevkort vända sig till någon av de tjänstgörande inom den fortgående kommittén.

Edra

*John R. Mott*

Ordförande.

*J. H. Oldham*

Sekreterare.

(Nämnda bok kan även rekvireras genom Svenska Missionsförbundets Expedition).

#### Böneämnen, föreslagna av världsmissionskonferensens i Edinburgh 1910 fortgående kommitté.

*Tacksägelse* för Guds hjälp under alla förberedelser för konferensen, för känslan av Guds närvaro under densamma, för enhetens ande, för samhörighet i bönen och för nya utsikter och kallelser.

»Huru skall jag vedergälla Herren alla hans välgärningar mot mig? Jag vill taga frälsningens bägare och åkalla Herrens namn».

*Bön* (de följande sju böneämnen må, om så önskas, ihågkommas under veckans särskilda dagar):

1. Att alla, som bevistade konferensen, måtte få nåd att uthålligt, tåligt och troget praktisera det, som de då fingo inhämta. »Allsmäktige Gud, som genom din egen enfödde Son, Jesus Kristus, har övervunnit döden och för oss öppnat tillträdet till det eviga livet, vi bedja dig att, såsom du genom din stora nåd och barmhärtighet i våra hjärtan verkat goda uppsåt, densamma genom din fortsatta ledning måtte komma till utförande, genom Jesus Kristus, vår Herre, vilken lever och regerar med dig och din Helige Ande i evighet.»

2. Att samma gudomliga kraft, som verkade vid konferensen, måtte verka i och genom de bemödanden, som gjorts inom de olika missionsällskapen och organisationerna, såsom den frivilliga studentrörelsen, lek-männens missionsrörelse och ungdomsföreningar, för att överbringa konferensens budskap till församlingen i hemlandet.

3. Att de böner, som under konferensen blivit uppsända för församlingarne på de olika missionsfälten, måtte, under vårt trogna förblivande i bönen, bli besvarade långt utöver vad vi kunna begära eller tänka.

4. Att gudomlig ledning, visdom och nåd måtte givas medlemmarne av den fortgående kommittén och att deras arbete måtte rikligen välsignas.

5. Att konferensboken måtte bliva ett kraftigt verktyg för den kristna kyrkans uppväckande och vederkvickande.

6. Att genom konferensen måtte väckas en ny börens ande, en mer uthållig tro och ett större och innerligare mottagande av Guds kraft.

»Sannerligen säger jag eder, några äro bland dem som här stå, vilka icke skola smaka döden, förrän de hava fått se Människosonen komma i sitt rike.»

## Redovisning

av till Svenska Missionsförbundet influtna gåvomedel under juli månad 1910.

### Utan uppgivet ändamål.

Nässjö frif. gm Johansson 16 kr. Rönnebackens ufg gm Bodén 20 kr. Gysinge mfg gm Näsström 20: 70. Horns mfg gm Andersson 25 kr. Limhamns mfg gm Sjöholm 120: 17. Ekeby mfg gm Johansson 58 kr. Österåkers frif. gm Andersson 31: 63. Ronneby mfg 20 kr. Kollekt i Laggbyn gm Sahlén 6: 35. C. M. Jansson, Neva, 5 kr. Donsö mfg gm Backman 33: 31. Forshaga krets av Grava norra mfg gm Lundberg 31: 75. Folkärna mfg gm Johansson 21: 11. Ö. Emtervik gm Olsson 25 kr. Slätthults mfg gm Kopp 20 kr. Seffle mfg gm Lindstrand 17: 50. J. Frans Carlsson, Karlsby, 10 kr. Öreby mfg gm Pettersson 25 kr. Floda mfg gm Andersson 20: 40. P. L—g, Harmånger, 50 kr. Skogs frif. gm Lindström 131 kr. Onämnd 2: 50. Smålandsstenar gm Pettersson 58: 66. H. Jönsson, Åhus, 11: 50. Nybro mfg gm Nyvall 28: 28. Helsingborgs Betanieförening gm Johansson 18: 86. Eker gm Gustafsson 15 kr. Salems förs. Malmö, gm Isaksson 10: 31. Södertelje brödraf. gm Larsson 82: 50. E. B., Strömsholm, 20 kr. Aug. Jönsson, Hörja, 10 kr. By mfg gm Westin 70 kr. Norunga mfgs krets i Wästerhult 28 kr., Lida 12: 50, bröllop i Nollhult 21: 68, s:a 62: 18 gm Andersson. Årjeng gm Andersson 35 kr. Kinne Wedums mfg gm Dahlberg 21 kr. J. Olsson, Öfverhogdal, 11 kr. Garpenbergs mfg gm Hager 5: 74. Oskarshamns mfg gm Johansson 32: 26. Missionsvän, Kl—a, Wedevåg, 20 kr. Ramhälls frif. gm Hellgren 25 kr. Abel Bergström, 5 kr. Tjusthults mfg gm Andersson 6: 25. Marstrands mfg gm Ahlquist 30 kr. Hållereds mfg gm Johansson 15: 45. Walla mfg gm Lundin 40 kr. Lilla Mellösa mfg gm Segerberg 10 kr. Wilske Klefva mfg gm Lindberg 15 kr. Kärrets mfg gm Friberg 5 kr. Trönö mfg gm Häger 23: 42. I. Z. Svedblom, Björketorp 5 kr. Skärkinds mfg gm Karlsson 15 kr. Säfsjö och Ljungs mfg gm Henriks 14 kr. Grytnäs mfg gm Johansson 51: 89. A. C. Langren, Malmö, 11 kr. Malmbergets förs. gm Eklöf 15 kr. Harads ev. mfg gm Engström 5: 40. O. Eriksson, Snafunda, 10 kr. Visby frif. gm Andersson 96 kr. Dalarnas Ansgarief. gm Nilsson 95: 36. Mullsjö mfg gm Ljungquist 22: 75. Betels mfg, Eslöf, gm Olsson 31: 13. P. N. Persson, Växiö, 75 kr. Bingsjö gm Ersson 15 kr. Rydö mfg gm Andersson 20: 75. Järbo mfg gm Jansson 52 kr. Fru Ljungström, Sundbyberg, gm Lundahl 10 kr. Prästköps mfg gm Andersson 50 kr. Rönninge frif. gm Larsson 31: 81. Frötuna frif. gm Johansson 30: 50. Hagfors—Stjärnfors frif. gm Karlsson 27 kr. Löfnäs—Bodarnes mfg gm Blomqvist 24 kr. Grenna gm Boman 20 kr. Tutaryds mfg gm Tuna 15 kr. Tvärreds mfg gm Johansson 9: 50. Timmernabben gm Rönne 6: 70. Rölunda frif. gm Bryntesson 6: 16. Filipstads o. Färnebo mfg 69: 97. Sjösas södra mfg gm Hultman 38: 25. Bodens mfg gm Harnesk 15 kr. Inlands v. mfg gm Kihlman 15 kr. Hedemora mfg gm Hedenius 232: 05. Svedala mfg gm Liljeqvist 25 kr. Huggenäs mfg gm Fernlöf 29 kr. Ölmstads mfg gm Svensson 16: 60. Stocka frif. gm Wassberg 7 kr. P. Larsson, Norrala, 35 kr. A. Andersson, Kristinehamn, 15 kr. Em. Olsson, Ramdala, 5 kr. N. A. Eriksson, Mellösa, 10 kr. K. G. Hermansson, Lidköping, 3 kr. »H. Y.» gm L. W. Nordqvist, Uppsala, 200 kr. A. J. Dahlgren, Bondarve, 10 kr. O. Halvarsson, Näs, 10 kr. Norrköpings stads mfg 306: 81 o. f. vaktk. Andersson 50 kr. gm N. P. Andersson. Långedrag mfg gm Sandelius 25 kr. Melleruds mfg gm Olsson 8: 51. Jansson, Gräsön, gm K. J. Karlsson 10 kr. Hernevi mfg gm Borg 25 kr. Lillherrdals frif. gm Modin 6: 80. Bollnäs mfg gm Linder 127: 45. Skara mfg gm Granqvist 63 kr. Östersunds brödraf. gm Neuman 47: 44. Blomskogs yttre mfg gm

Mossberg 14: 04. Karlstorps ö. mfg gm Samuelsson 40: 46. Köpings mfg gm Barkman 35: 06. Trelleborgs stads mfg gm Andersson 20: 27. Marma mfg gm Hedin 32 kr. Landskrona mfg gm Olsson 17: 04. Föreningen Senapskornet, Norrköping, 122: 08 och J. F. Ericsson 5 kr. gm Wennman. Dannemora grufvors kr. förs. gm Sandberg 20: 27. Ryds mfg gm Rydén 24 kr. Västra Films frif. gm Jansson 97: 54. Maryds mfg gm Andersson 16: 30. Trollhättans mfg gm Florin 18: 10. Åby mfg gm Svensson 9: 50. Bastnäs gm Haraldsson 6 kr. Svartorps frif. gm Johansson 5 kr. Södra Vi mfg gm Fristedt 20 kr. Ö. Sönnarlöfs mfg gm Olsson 15 kr. Erik Ersson, Lindsberg, 10 kr. Vadstena frif. gm Larsson 44: 50. Hults frif. 85 kr. o. Edshults södra mfg 16: 63 gm Olaison. Örnköldsviks brödraf. gm Lindberg 14 kr. A. Johansson, Holsby brunn, 2 kr. Tranås mfg gm Andersson 122: 25. Immanuelsförs. i Lidköping 11: 38 gm Hemberg. Täckhammar gm A. Dahlgren 20 kr. Ransäters brödraf. gm Nilsson 218: 34. Åsarps—Kölaby kr. förs. gm Johansson 145 kr. Ljusdal gm Cederberg 26: 25. Helsingtuna frif. 15 kr. gm Johansson. Kila frif. gm Andersson 31: 30. Husaby o. Skjelfvums förs. gm Larsson 10 kr. Härnäs mfg gm Karlson 7: 50. Åtvidabergs mfg gm Andersson 7 kr. Estuna frif. gm Eriksson 14: 85. Boxholms mfg gm Nordström 24 kr. Björkö mfg gm Gustafsson 35 kr. Smögens mfg gm Larsson 41: 37. Rogsta—Malsta mfg gm Löfgren 12 kr. Skoftebyns mfg gm Svensson 4: 62. Dals Eds frif. gm Walander 5: 67. Fläckebo mfg gm Kättström 9 kr. Tolfta mfg gm Sjulander 30 kr. Dalhems frif. gm Jacobsson 58: 81. C. E. Bergman, Fellingsbro, 15 kr. Västra Fogelviks frif. gm Wilhelmsson 52: 24. Lagmansereds mfg gm Andersson 37: 60. Tibra gm Andersson 21: 85. Hudene mfg gm Jonsson 17 kr. Stafsnäs kr. förs. gm Olsson 70: 97. Södra Råda mfg gm Åkerstedt 32: 50. Strömslunds mfg gm Mattsson 40 kr. Österåkers mfg gm Andersson 20: 60. Redbergslid gm Svanqvist 20: 12. Öfre Frykeruds förs. gm Wallman 20 kr. N. Frisk, Sigfridstorp, 9 kr. Arvika mfg gm Andersson 198: 20. Svanviks mfg gm Persson 57: 02. Angerdshestra mfg gm Magnusson 17 kr. Håbols mfg gm Johansson 11: 25. Länna ö. mfg 28: 50. Haga frif. gm Andersson 22 kr. A. G. Englund, Hästbo, 10 kr. Mobodarne mfg gm Backlund 10 kr. Sundbybergs förs. gm Gillberg 90: 17. Styrsö gm Corneliusson 25 kr. Uppsala Näs gm Jansson 26: 70. Grums mfg gm Lundberg 104 kr. »Okänd» 10 kr. Högeruds mfg Östlund 39 kr. Horla mfg gm Östlund 18 kr. Fyra vänner i Fagerdal gm H. Pettersson 20 kr. Sollerö mfg gm Lundén 17: 42. Tunadals brödraf. gm Jansson 6: 40. Björke frif. gm Björkander 25 kr. Börje mfg gm Berlin 13: 50. Sonstorp gm Hellman 14 kr. Lesjöfors gm Ek 23 kr. Testamente efter Per Olof Andersson, Applerum, gm O. Nilsson, Bidalite, 990 kr. Gm Anton Lundgren koll. i Magra 8 kr., Erska 18: 94, Prästorp 5 kr., s:a 31: 94. Östhammars mfg gm Lyndqvist 5 kr. Funbo mfg gm Hellström 10 kr. Sparrsätra gm Örmark 7: 10. Gulleråsens mfg gm Ericsson 9: 25. Skönviks brödraf. gm Norman 12 kr. Uppsala mfg gm Löfgren 248: 36. Edit o. Gerda, Stenungsön, 5 kr. Kollekt i Småland gm E. Gillström 119: 16. Ertemarks mfg gm Bryntesson 33: 99. Iggesunds brödraf. gm Olsson 18: 75. Ysane mfg gm Persson 15 kr. Wänga frif. gm Wängberg 29 kr. Tuns mfg gm Malm 10: 25. Lycksele gm Lindström 11: 60. Från Blomberg gm Andersson 38: 05. Broby mfg gm Gustafsson 35: 55. Björklinge gm Pettersson 25 kr. Brattfors mfgs södra krets gm Edström 17 kr. Stora Sundby gm Fält 12: 68. Hylletofta mfg gm Jönsson 6: 10. Tollö mfg gm Johansson 7: 25. Tofta o. Eshelhem frif. gm Jakobsson 7: 65. Stockaryds norra missionshus gm Jacobsson 6: 50. Agnesbergs frif. gm Bengtsson 15: 62. Kviltinge mfg gm Falk 25 kr. Aug. Andersson, Furasund, 6 kr. Simonsbo förs. 13 kr. o. »Anna Bergqvists sista offer» 1: 50 gm Eriksson. Råneå mfg gm Lindgren 22 kr. Åsafors frif. gm Fetersson 15 kr. Kollekt gm A. Söderman, Marma, Myskje, 20 kr. Onämnd 5 kr. Söderby-Karl gm Andersson 50 kr. Ununge frif. gm Jansson 32: 25. Nyeds mfg gm Forsberg 25: 10. Odensala mfg gm Jansson 17: 29. Norra Unnaryd gm Alexandersson 20 kr. Hedens fria mfg gm Karlsson 31: 55. Hemse frif. 20 kr. o. Alfve frif. 3: 87 gm Hoffman. Skutskärs mfg gm Ölander 17 kr. Brunskogs mfg 165 kr. o. O. Olsson, Finnebäck, 30 kr. gm Forslund Uggelfors—ns frif. gm Borg 53 kr. Mangskogs mfg gm Slorfeldt 36 kr. Grafva Norra mfg gm Lundberg 100 kr. Degerfors mfg gm Björndahl 32: 75. Borgholms mfg gm Andersson 26: 54. Beted gm Andersson 75 kr. Nykroppa gm Hedqvist 14: 10. Norunga norra mfg gm Andersson 16: 25. Björnö frif. gm Hultkrantz 16: 06. L. o. H. A—n, Källby, 3 kr. Motala ev. luth. missions-

sällsk. gm Sundell 70: 50. Gm Christoffersson fr. Hagräns förs. 20 kr. o. Atlingbo förs. 5 kr. Möklinta mfg gm Björk 14: 38. Bulsbols mfg gm Andersson 15 kr. Wärgårda—Hobergs mfg gm Dahl 12 kr. Wendels frif. gm Wennberg 33: 35. Grängesbergs frif. gm Lundvall 31: 51. Säfsjö—Ljunga mfg gm Henriks 2 kr. Ferna mfg 2: 70. Annebergs mfg gm Björk 50 kr. Snafunda frif. gm Ericsson 20 kr. N. J. Nilsson, Frykerud, 5 kr. Stömne frif. gm Edström 33 kr. Årnäs gm Åberg 20: 50. Regnsjö brödraf. gm Söderman 25 kr. Söderbärke mfg gm Andersson 37 kr. Julita mfg gm Johansson 36: 06. Grenna norra frif. gm Mellin 10 kr. »På en minnesdag för W. 5 kr.» Strömshults mfg gm Nilsson 8 kr. Segerstads kr. förs. gm Magnusson 34: 60. Alnö brödraf. gm Nyberg 55 kr. Klöfvedals mfg gm Svartholm 16 kr. Några vänner, Wästansjön, Ekshärad, gm Westlund 6: 75. Haparanda gm Hjertberg 9 kr. Porsl gm Gustafsson 4 kr. V. Wärmkogs frif. gm Nilsson 48 kr. Sparb. gm L. M. Lundberg, Skåre, 36 kr. Vänersborgs ev. mfg gm Nyberg 22: 30. Gustafsfors o. Böns mfg gm Andreasson 15 kr. Langareds mfg gm Johansson 9 kr. A. Westerland, Lucksta, 5 kr. Wäglösa krets gm Andersson 30 kr. Alunda brödraf. 13: 30. Gnosjö mfg gm Johansson 12: 10. G. Lindberg, Löfsta bruk, 12: 10. Ramnäs mfg gm Andersson 12 kr. Åls mfg gm Hedlund 8 kr. Sofieslätt gm Johansson 7: 80. Västra Stafsnäs mfg gm Söderholm 42: 40. Hofors mfg gm Andersson 58 kr. Blidö frif. gm Nordqvist 52: 12. Flädie o. Borgeby mfg gm Rolofsson 22 kr. Onämnd, Sparreholm, 10 kr. Nora mfg gm Becker 58 kr. Alfvesta mfg gm Wibeck 22: 50. Jädraås gm Karlsson 8: 10. Gm Jansson, Walö, koll. i Lundevedja 7: 05, Norrby 7: 10, Kelinge 1: 70, av onämnd 20 kr., s:a 35: 85. Engelsbergs mfg gm Pihlgren 22: 60. Edesta frif. gm Öberg 20 kr. J. A. Eriksson, Elghult, Nissafors, 10 kr. Frändefors friförs. gm Oldin 15: 59. Sutterhöjdens krets av Nyeds mfg gm Wester 20 kr. J. G. Cederlöf, Eskilstorp, 18: 25. Asklanda o. Ornunga gm Andersson 35 kr. Kärtareds mfg gm Carlsson 30: 47. Blidsberg gm Hultberg 7: 05. Norra Lundby mfg gm Johansson 6: 33. Fridhems mfg gm Johansson 8 kr. Norrköping gm Klint 5 kr. Knutby gm Ladberg 7: 65. A. A. Danielsson, Tärnaby, 2: 50. Torstuna mfg gm Mattson 5: 18. Kristinehamns mfg gm Magnusson 190: 56. Töcksmarks mfg gm Olsson 50 kr. Kölsillre gm C. W. Carlsson 10 kr. Skederids kr. fören. gm Jansson 25 kr. Söderfors mfg gm Ahlström 20 kr. Sandvikens mfg gm Olsson 160 kr. Grafva södra mfg gm Bergdahl 25 kr. Gösslunda mfg gm Sundblad 15 kr. Hogstads mfg gm Augustsson 12: 25. Walla frif. gm Tell 8 kr. Össebygarns frif. 13 kr. Hånsjö krets av Sunne mfg gm Jansson 8: 60. Olaus Eriksson, Nerikes Winö, 16: 74. Surte mfg gm Karlsson 23: 75. Norrala mfg gm Wadlund 20 kr. Sösdala mfg gm Davidsson 32: 16. Strömsnäs mfg gm Bengtsson 10: 55. Jönköpings östra förs. gm Fredriksson 97: 70. A. Andersson, Himmeta, 19 kr. Björkö, Regna, gm Netz 50 kr. Gårdeby mfg gm Andersson 25 kr. Westanfors frif. gm Granström 28: 20. Siene o. Eklanda mfg gm Olsson 14: 25. Österplana gm Pettersson 10 kr. Gm J. Andersson, Wäglösa, Åtorp, 10 kr. Nedre Ullevads mfg gm Hägg 10 kr. Järnboås mfg gm Winther 65: 94. Sunds mfg o. ufg gm Andersson 13 kr. Boda mfg gm Nilsson 13: 07. Harbo mfg gm Bergman 21: 50. Roslagsbro gm Persson 60 kr. Näs mfg gm Halfvarsson 12: 75. Faringe mfg gm Åkerfeldt 40 kr. Häfverösunds frif. gm Andersson 30 kr. M. O. Olsson, Lima, gm S. O. Olsson 100 kr. Hallsbergs mfg gm Andersson 45: 52. Fru Charlotta Andersson, Mjölkö, 150 kr. Fly mfg gm Andersson 75: 21. Börje gm Eriksson 50 kr. Väster Färnebo mfg gm Lindqvist 20: 84. S. v. Rottna, Gräsmark, gm Tyberg 10 kr. Björbo mfg gm Persson 15: 15. S:a 11,908: 89.

#### Yttre missionen.

Onämnd gm K. J. Gustafsson 10 kr. A. Larsson, Wästerhanninge, 10 kr. Nygårds o. Knastorps syfören. gm Nilsson 100 kr. Vaxholms mfg gm Olsson 117: 46. Onämnd 50 kr. för barn. Kungberga mfg gm Karlsson 30 kr. Warbergs kr. mfg gm Hallbäck 21 kr. Uddevalla mfg gm Blomberg 35: 01. Söderås mfg gm Olsson 50 kr. Strömstads mfg gm Pettersson 19: 25. Huddunge mfg gm Johansson 17: 17. Böne frif. gm Johansson 15 kr. Onämnd gm Karlstedt, Sköfde, 10 kr. Hemsjö gamla mfg gm Andersson 7 kr. Fru Lindberg 5 kr. Östavall o. Alby brödraf. gm Byström 20 kr. Immanuelskyrkan, Sthlm, gm Lindholm 863: 89. Grums mfg gm Lundberg 87: 40. Västra Emtervik 15 kr. o. av L. M. Andersson, Gunnarsby torp, 20 kr. gm Jonsson. Onämnd 3 kr.

Norrahammars mfg gm Lönblad 20 kr. Wedevåg mfg gm Salomonsson 15 kr. Tjurtorps mfg gm Hall 8 kr. Rö gm J. Nilsson 45 kr. Strömsholms mfg gm Thibbelin 24: 73. Gm Th. Andersson kollekt i Brogård 10 kr., Hemse 25 kr., Linde 8: 50, Hogrän 14: 04, Dalhem 22: 30, Garda 5: 55, Stånga 12: 35. Wamlingbo 5 kr., Burgvik 35 kr., s:a 137: 74. Bibelkvinnan Ard Gahnström, Garda gm Andersson 15 kr. Hudiksvalls brödraf. gm Brandt 115 kr. Hernösands frif. gm Edlund 16: 92. Mönsterås mfg gm Edvall 31: 96. Kalmar läns mfg gm Johansson 30 kr. Gothevids mfg gm Lindell 19: 44. Hjellby mfg gm Magusson 16: 50. Konungsö. mfg gm Fält 10 kr. Alingsås mfg gm Gustafsson 60: 34. Winslöfs mfg gm Nilsson 33 kr. Milslunds mfg gm Guldstrand 15 kr. Rörstrands förs. gm Funke 44 kr. Hufvudsta kr. förs. gm Westström 22: 50. L. Pettersson, Åsebyfors, 40 kr. Augusta Andersson, Loo, gm Persson 75 kr. Lovisa Danielsson, Ibbabo, 10 kr. Foglaviks mfg gm Gustafsson 16 kr. Bälinge mfg gm Lind 17 kr. Sorunda mfg gm Bengtsson 26: 67. Tvings arbetsf. gm Ingers 35 kr. Tidholms mfg gm Andersson 35: 15. Lundsbrunn mfg gm Forsell 22 kr. M. Eriksson, Lobacken, 16 kr. Guldrupe gm Nordbäck 16: 10. Gylsboda mfg gm Johansson 27 kr. Hammarby missionshus gm Eurén 25 kr. Stafsnäs mfg gm Byström 25 kr. Alafors mfg gm Olsson 21: 20. Djupdal gm P. A. Olofsson 5 kr. Munktorps mfg gm Karlsson 12: 95. Tjörnarp mfg gm Jeppsson 7: 22. Gust. Eriksson, Runhällen, 80 kr. Åsenhöga o. Stengårds-hults kr. ufg gm Jonasson 25 kr. Ö. Langö gm Dolk 16: 50. A. N. 100 kr. Tumba kr. frif. gm Eriksson 45: 75. Kristianstads fria mfg gm Strömbäck 16: 04. Nora brödraf. gm Saltin 20 kr. Råå gm Olsson 8 kr. Onämnda, Immanuelskyrkan, Sthlm, gm Nordensson 17 kr. Ofvanåkers frif. gm Delander 60 kr. Norra Ny frif. gm Berglund fr. Osebol 20: 93, Åstrand 13: 10, Ö. Näsberg 11: 27, Grafölsmon 1: 50, Gårdsjöberg 11: 82, Falltorp 12: 51, s:a 71: 13. Hanebo mfg gm Westerland 15 kr. Knagg Andersson, Gopshus, gm Olsson, 12 kr. Films norra mfg gm Höglund 23 kr. Töftedals mfg gm Mattsson 20 kr. Svärdsjö mfg gm Liljendahl 26: 07. Z. Ö. gm L. W. Nordqvist 200 kr. Bengtstorp gm Eriksson 66: 41. Walla mfg gm Berntsson 20: 40. Karlanda gm Persson 45 kr. F. W. Olsson, Helsingborg, gm Johansson 10 kr. Bollsta frif. gm Stattin 9 kr. Enköpings ev. brödraf. gm Lindgren 90 kr. Engsbo, Källandsö, gm Blom 34: 45. Figeholms ufg gm Andersson 30 kr. J. O. gm N. Andersson, Arvika, 40 kr. Näflinge mfg gm Fredriksson 25 kr. o. gm d. s. av Näflinge kr. ufg 11 kr. Alskogs frif. gm Jacobsson 7: 70. Rockhammars mfg gm Wester 3: 17. Gm R. Hübinette fr. Sundsbyn 12 kr. o. Notträsk—Skogså kr. ufg 20 kr. Kiruna brödraf. gm Funke 8: 75. Lidingö frif. gm Wirström 33: 22. P. Waldenström 100 kr. Oxelösunds mfg gm Ericsson 47: 72. Hille mfg gm Persson 102: 90. Östads mfg gm Johansson 10 kr. Hemsjö nya mfg gm Larsson 10 kr. Brevens frif. gm Nilsson 35 kr. Svinninge missionssällskap gm Carlsson 170 kr. Karlshamns mfg gm Öhnell 50 kr. Wäxiö ev. luth. mfg gm Jönsson 38: 42. Strömsbergs mfg gm Wallin 15 kr. Ytterå—Näldens brödraf. gm Olsson 15: 85. Emma Molin 21 kr. Loo mfg gm Persson 50 kr. Palsboda brödraf. gm Selin 15: 30. Sätters mfg gm Åberg 26: 34. Gm A. F. Karlsson koll. i Laggaretorp 13: 33 o. Stenkulla 14: 25. Gm Jansson koll. i Finnefallet 11: 88 o. Paradistorp 4: 23. Ekeby mfg gm Osborne 7: 18. Rimbo mfg gm Nygren 80 kr. Hallstahamars mfg gm Östergren 32: 06. Skärstads södra jungfruf. gm Johansson 63: 18. Edebo frif. gm Eurén 10 kr. Husby—Oppunda mfg gm Andersson 21 kr. Wester Löfsta mfg gm Pettersson 51: 99. Malungs kr. mfg gm Eliasson 131: 96. Gm J. Nilsson, Winslöf, av Pernilla Larsson, Selleberga, 2 kr. o. koll. i Hernestad 8: 86. »Ett tackoffer till Herren fr. onämnd» gm Sanningsvitnets exp. 10 kr. Norbergs mfg gm Johansson 53 kr. A. Westin, Sörby, Åkerby, 10: 10, Johannes Pettersson, Sanna, Skåre, 10 kr. o. Fr. Kalén, Kil, 5 kr. Betesdaförs, Kalmar, gm Petersson 45 kr. Elsa Falk, Winslöf, gm Nilsson 50 kr. Granö mfg gm Johansson 50 kr. Onämnd 5 kr. Åniskog gm Isaksson 67 kr. Gm Jernberg koll. i Foskros 14: 85 o. Idre 10: 05. O. Lindberg, Brunna, 20 kr. Betania mfg, Finnerödja, gm Eriksson 15 kr. Gamla Uppsala gm Westerberg 15 kr. Fru M. Andersson, Wasselhyttan, gm Persson 10 kr. Frök. A. Sundström, Södertelje, 10 kr. Kollekt vid utfärd till Falsterbo gm Ture Danielsson, Limhamn, 113: 04. Dala Floda mfg gm Ersson 100 kr. Onämnd, Sparreholm, »ett löfte till Herren», 100 kr. för Kongo o. 100 kr. för Kina. Enviken gm Eklöf 15 kr. A. Lindvall, Borlänge, 50 kr. o. E. Ersson, St. Tuna, 20 kr. gm P. Nilsson. »Ett sista offer» av fru Johansson, Wamsta gm Jansson,

Walö, 10 kr. Insaml. på födelsedagen hos Hedda Hjärpe, Rasbokil, gm Blomqvist 13 kr. Fiffareds mfg gm Olsson 16 kr. Almunge mfg gm Eriksson 350 kr. Högsby frif. 51 kr. o. Tilda Larsson, Långemåla, 30 kr. gm Moberger. Gullspång gm Lindgren 14: 10. Forsbodarnes mfg gm Persson 70 kr. Öja mfg gm Fält 13: 42. Gällersta brödraf. gm Selin 20 kr. Westerljungs mfg gm Carlsson 5 kr. Södra Lundby mfg gm Johansson 5 kr. Insaml. på N. Gravströms, Sandöverken, silverbröllop 5 kr. Testamente efter Per Andersson, Wj. Ockelbo, gm P. Pettersson 1,000 kr. Korskrogens mfg gm Jansson 15 kr. Gustafs frif. gm Pettersson 67: 75. Tärna mfg gm Fernholm 232: 60. Gustafsbergs frif. gm Andersson 61 kr. Renstads mfg gm Svensson 50 kr. Westra Ny mfg gm Johansson 11: 54. Tjörnarps mfg gm Johansson 25 kr. Tjellmo mfg gm Fornander 56 kr. Öra yttre mfg gm Johansson 5 kr. Krylbo mfg gm Fagergren 19: 39. Lanna frif. gm Lönn 14 kr. Umeå brödraf. gm Gustafsson 53: 70. Ervalla Ö. mfg gm Jansson 40: 40. Garda frif. gm Bolin 51: 50. Sköllersta brödraf. gm Larsson 70 kr. Leander Persson, Östervallskog, 37: 03. L. Pettersson, Åsebyfors, 2 kr. Högbo frif. gm Hög, 31 kr. Kvistofta mfg gm Edelman 6: 35. A. Helsing, Insjön, 6 kr. *S:a 8,331: 48.*

### Missionen i Kongo.

Onämnd 50 kr. till gosshus. Sibbarps arbetsf. gm Tollin 30 kr. Askeby mfg gm Andersson 23: 06 för gosshus. E. Eriksson, Lumsheden, gm Gramér, 10 kr. Ida Andersson, Alingsås, 25 kr. för gosse. Haparanda kr. ufg gm Andersson för gosse 25 kr. Svedala mfg gm Liljeqvist 50 kr. för ev. Tegelsmora ufg gm Wadén 75 kr. för ev. Anna Ohlsson, Västerås, 25 kr. för gosse. Ekers syf. gm Gustafsson 50 kr. för barn. David Hasselgren, Lund, 50 kr. Göteborgs ufg Senapskornet gm Bathén 75 kr. för ev. Per Jansson, Mres karlgrund, gm Sv. kyrk. missionsst. 5 kr. Matilda Jansson 10 kr. till gosshus. K. G. Johansson, Arnö, Wäse, 25 kr. Onämnd, Wamlingbo, gm Th. Andersson, 10 kr. J. Andersson, Säsjö, 50 kr. Vänner i Sparreholm gm Pettersson 15 kr. Hall—Hangvars frif. gm Jonsson 10 kr. Anderstorps kr. frif. gm Johansson 31: 50 för ev. Sutterhöjdens ufg gm Svensson 50 kr. för gosse. Eda frif. gm Edqvist 25 kr. Kongomissionens vänner i Charlottenlund, Göteborg, gm Jakobsson 150 kr. Tjörns v. mfg gm Lundberg 80 kr., därav 75 kr. för ev. Gösslunda mfg gm Mouchard 50 kr. för gosse. Onämnd gm N. P. Andersson, Norrköping, 5 kr. för nödl. Skara kr. ufg gm Granqvist 50 för gosse. Leksands mfg gm Haglund 160 kr. Landskrona mfg gm Olsson 9: 09 för gosse. Östra Tuna barnf. gm Jakobsson 50 kr. för gosse. Wirserums mfg gm Rudén, 40 kr., därav 15 kr. till nytt gosshus. E. Fredriksson 10 kr. till gosshus. Karlshamns kr. ufg gm Öhnell 15 kr. till ringklocka vid Kinkenge. Rådmansö ufg Syskonringen gm Karlsson för gosse 50 kr. P. Nilsson, Finnsjön, Gräsmark, 15 kr. för franska Kongo. Hammarö sönd. gm Nilsson 50 kr. för gosse. Hans Andersson, Skurup, 155 kr. för ev. föreningen Senapskornets syf., Norrtelje, gm Wennman 100 kr. för gossar. N. Damstedt, Frånö, 100 kr. C. J. Lindström, Kongo, 50 kr. »Okänd», Wagnhärad, 20 kr. Rådmansö ufg Syskonbandet gm Lindgren 50 kr. för gosse. Strömsnäs bruk gm Westlind 6 kr. Glafva arbetsf. gm Andersson 50 kr. för gosse. K. Knutsson, Glafva, gm Johansson, 10 kr. »Av fattig 93-årig gumma» gm Aug. Persson, Loo, 2 kr. C. W. Blomdahl, Sternö, 18: 25. Kristinehamns mödraf. 50 kr. för gosse och söndagsskola 74: 25 för ev. gm Magnusson. Wikstaheds mfg gm Wennström 17: 31. *S:a 2,171: 46.*

### Missionen i Kina.

Syfören. i Lernbo gm Emma Karlsson 25 kr. Berga-kretsen av kr. ufg Trons seger gm Karin Larsson 40 kr. Eg, Sthlm, 3 kr. Walö ufg gm Eriksson 40 kr. Onämnd, Hemse, gm Th. Andersson 5 kr. Strömsbruks sönd. gm Östergren 130 kr. Gm G. Tonnér kollekt i Ingelsta 24: 05, Storvik 12: 12, Alfta 78: 92, Sannamon 21: 41, Täby 8: 64, s:a 145: 14. Elfängens mfg gm Helin 15 kr. Svenstorps kr. ufg gm Olsson 100 kr. för ev. *S:a 503: 14.*

### Ungdomens mission

bland lappar, sjömän och hedningar.

Erska ufg gm Larsson 3: 90. Skärstads mfgs ungdomsklas<sup>s</sup> gm Johansson 6 kr. Jättendals frif. ufg 12: 30 för Kina. Kumla ufg gm Andersson 15 kr. Bröder o. systrar inom Klysna ufg gm Hellström 17: 40 för Kina. Ruds ufg, Wäse, gm Jansson 13: 50

för Kina. Norska skogsbygds ufg gm Larsson 7: 40 för Kina. Tärna ufg gm Karlsson 11: 25 för Kina. Köping ufg Senapskornet gm Pettersson 22 kr. för Kina. Hjo brödraf. gm Sannfrid 11: 25 för Kina. Öregrundskr. ufg gm Pettersson 2: 25 för Kina. Bie ufg »Hoppet» gm Andersson 21: 60. And. Lundqvist, Linköping, 5 kr. Östlonings kr. ufg gm Backlund 9 kr. för Kina. Perstorps kr. ufg gm Andersson 8: 70 för Kina. Hofs kr. ufg gm Andersson 5 kr. Himmata kr. ufg gm Andersson 5 kr. för Kina. Tierps ö. kr. förs. ufg gm Jansson 11: 65. Svenstorps ufg gm Karlsson för Kina 4: 17. Ulricehamns kr. ufg gm Hellgren 30 kr. Betania ufg, Mariestad, gm Frisk 12: 60. Wirserums ufg gm Carlsson 5: 25. Skoby ufg gm Johansson 4: 05. Betlehemskaapellets kr. ufg, Sundsvall, gm Andersson 16 kr. Mangskogs kr. ufg gm Bäckman 5 kr. för Kina. Trollhättans mfg ufg gm Adamsson 4: 15. Norrköpings stads ungdomsförb. gm Andersson 122: 85. M. G. Beckman, Göteborg, 7 kr. för Kina. Bollnäs mfg ufg gm Othzén 24: 50 för Kina. Wesene mfg gm Andersson 32: 42. Hässleby kr. ufg gm Danielsson 50 kr. Arvika ufg Sion gm Thorell 51: 25. Wendels kr. ufg gm Wennberg 65: 41, därav 38: 90 för Kina. By södra ufg gm Carlsson 50 kr. Sätters ufg gm Westman 3: 60 för Kina. Ytterby kr. ufg gm Elglund 29: 20 för Kina. Bögs ufg 1: 25 för Kina. J. Olsson, Lyrestad, 3: 30. Fårträskskr. ufg gm Hellgren 11: 15. Sanda ufg gm Eriksson 11: 25. Östhammar gm Waldner 4: 95 för Kina. F. E. L—hl, Malmö, 115 kr. Löfasens ufg gm Östblom 7: 40 för Kina. Ibbarbo—Nyfors jungfruf. gm Sahlén 15 kr. för Kina, 15 kr. för Kongo, 20 kr. för lappm., s:a 50 kr. Gårdskärs frifs ufg gm Lundgren 97 kr. Wedevågs kr. ufg gm Jansson 50 kr. Gestriklands o. Västmanlands ungdomskonferens i Gäfle den 3 juli 430 kr. gm D. Boman. Skattkärrs ufg gm Jakobsson 5 kr. Påskallaviks kr. ufg gm Bergqvist 20 kr. Ängens ufg gm Uddman 20 kr. Missionskyrkans ufg, Sala, gm Lönnqvist 10 kr. för Kina. Gärdsjö kr. ufg gm Sandberg 6: 45 för Kina. Brunskögs v. ufg 24: 74 o. W. Furtan 20 kr. gm Forslund. Skogs frifs ufg 24: 43. Betels kr. ufg, Tunadal, gm Rudberg 2: 50. Bjuråkers kr. ufg gm Wengelin 3: 75 för Kina. Salems förs. ufg Malmö, gm Persson 5: 10 för Kina. Grängesbergs frifs ufg gm Collin 10 kr. för Kina. Bie ufg gm Carlsson 9 kr. för Kina. Dannemora kr. ufg gm Eriksson 13: 20. Lingheds kr. ufg gm Jonsson 33: 57. Lungsunds ufg gm Nilsson 100 kr. Vänersborgs ev. mfgs ufg gm Larsson 6: 60 för Kina. Åbyggeby kr. ufg gm Andersson 6: 50. Wadstena frifs ufg gm Pettersson 8: 90. Torstuna mfgs ufg gm Matsson 14: 27. Ingebo ufg gm Karlsson 24 kr. Hållnäs ufg 40: 10 för Kina. Tonnersjö ufg gm Bergqvist 18 kr. för Kina. Grycksbo frifs ufg gm Jansson 7: 15. »Akire», Löfsta, 5 kr. Matfors brödraf. gm Larsson 10 kr. Missionskyrkans ufg, Västerås, gm Nyström, 70 kr. Munktorps ufg gm Eriksson 3 kr. *1,904: 21.*

### Söndagsskolbarnens hednamission.

Sönd. i Gropen gm Axel Nilsson 8 kr. Skara mfgs sönd. gm Granqvist 30: 11. Hörsta sönd. 20: 14. Sönd. i Östanberg o. Bälinge gm Lind 9: 10. Sönd. i Löt gm Andersson 3: 75. Lilla Sv. Barntidningen 25 kr. Slättåkra sönd. gm Andersson 3: 76 för Kina. Sönd. i Å. socken gm Lindström 7: 14. Folkärna sönd. gm Johansson 4: 44. Ekers sönd. gm Gustafsson 12: 75. A. B. Bylander, Norrahammar, 5 kr. Brunne sönd. gm Damstedt 11: 06. Sönd. i Skeppshult 5: 50 gm Andersson. Milslunds sönd. gm Guldstrand 3: 50. Sättra skollovskolloni gm Hellman 5 kr. Norrköpings stads mfgs sönd. gm Andersson 11: 10. Erland Larsson, Wireda, 5 kr. Fors o. Sanna sönd. gm Johansson 6: 10. Lohärads frifs sönd. gm Lundh 5 kr. Österåkers mfgs sönd. gm Andersson 6: 29. Sönd. i Stenkyrka gm Stenström 21 kr. Törneby sönd. gm Johansson 3 kr. Pauls o. Johns sparb. gm Johansson 4: 25. Gulleråsens mfg gm Ericsson 9: 25. Skönviks brödraf. gm Norman 12 kr. Sönd. i Blomberg gm Andersson 22 kr. Findla sönd. gm Johansson 20: 56. Sönd. i Söderby-Karl gm Andersson 5 kr. Lilla Sv. Barntidningen 10 kr. för Kina. Gislöfs sönd. gm Halldén 7 kr. Enerums sönd. gm England 6 kr. Gm J. E. Andersson fr. sönd. i Rådmanby 9 kr., Rådmanby, Gräddö o. Vestanvik 19: 65, Lågarö 12: 35, Östernäs 9: 50, s:a 50: 50. Lugnviks brödraf:s sönd. gm Bäckström 5 kr. Sönd. i Bogsta, Gnarp, 5 kr. Stockkumla sönd. gm Nyström 9 kr. *S:a 377: 30.*

### Missionen i Kaukasien.

J. Löfberg, Karlstad, 100 kr.

**Missionen i Kinesiska Turkestan.**

Landtorps arbetsf. gm Ljungqvist 85: 97. Gm L. E. Högberg av onämnd för flicka 5 kr., P., Växiö, 50 kr. till tryckpress, koll. i Alfvesta, 50 kr., Nässjö 9 kr., Mjölby 10 kr., s:a 124 kr. Onämnd gm N. P. Andersson, Norrköping, 5 kr. till filt för sjukh. Nerikes Bo ufg gm Bergström 35 kr. för barn. Korså mfg gm Björk 40 kr. Mrs Muir, Edinburgh, gm Högberg 18 kr. Gm G. Palmberg koll. i Östersund 15 kr., Bispgården 4: 37, Utanede 5: 29, Elfsby 4: 35, Kamlunga 2: 80, Nederkalix 10 kr., Haparanda 17: 50, Hvitån 12: 30, Orrebyn 8: 49, Niemisel 20: 94, Luleå 5 kr., Sävast 5: 29, Boden 10 kr., Sköfde 5 kr., Tibro 8: 60, av Anna Rönnbäck, Kamlunga, 10 kr., onämnd, Umeå 5 kr., s:a 149: 93. A. Andersson, Örebro, 30 kr. Koll. i Limhamn gm Ljungfeldt 31: 30. S:a 519: 20.

**Missionsskolan.**

En låda engelska böcker fr. C. J. Engvall, London, för biblioteket.

**Predikantfonden.**

Gm J. A. Hultman från Fellingsbro 12 kr., Finspång 13: 40, Regna 27: 04, Djura 8: 85, Djurås 8: 45, Gagnef 7: 95, Söderfors 21: 70, Tobo 19: 72, Tierp 13: 75, s:a 132: 86. Växiö ev. luth. mfg gm Jonsson 17: 45. Mangskogs mfg gm Slorfeldt 4 kr. Predikanernas sommarkurs gm Nilsson, Winslöf, 36: 29. Tjellmo mfg gm Fornander 5 kr. S:a 195: 60.

**Inre missionen.**

Bromstens mfg gm Larsson 30 kr. Värmlands Ansgariiförening gm Olsson 400 kr. Växiö ev. luth. mfg gm Jonsson 32: 94. S:a 462: 94.

**Missionen i Lappland.**

Lilla Sv. Barntidningen 10 kr. Långeds Brödraförening gm Johansson 50 kr.

**Sjömansmissionen.**

Odensvi gm fru K. Wellerberg 10 kr. Sibbarps arbetsf. gm Tollin 10 kr.

**Vilohemmet i Rättvik.**

En roddbåt fr. vänner på Sollerön gm handl. H. Andersson.

**Dövstumme-missionen.**

Gm P. Alfr. Persson kollekt i Mellösa 16: 58, Osteråker 37: 25, Julita 55 kr., Wiby 13: 49, Kristinehamn 67: 34, Wäse 13: 95, Ölme 22: 53, Ö. Emtervik 4: 87, V. Emtervik 16 kr., Sunne 13: 65, Grums 13: 91, Karlskoga 11: 19, Degerfors 43: 76, Galltorp 8 kr., Wingåker 7: 22, div. inkomster 18: 62, s:a 363: 36. Gm Carl Nilsson kollekt i Söderbärke 5 kr., Dala-Järna 14: 03, Grangårde 6: 50, Smedjebacken 17: 10, Norberg 21: 25, Ramnäs 11: 74, s:a 120: 62. Av dövstumma i Enköping gm P. Alfr. Persson 6 kr. S:a 489: 60.

**In natura.**

Skärstads norra jungfruf. 2 duss. handdukar o. 6 st. lakan för Kaschgar. Från sjuksköterska i Jönköping 6 st. lakan för dito Hanna Johansson, Skärstad, 1 duss. handdukar för dito. Missionsvän gm Oliv, Sara, Sthlm, 1 duss. handdukar för Kinkenge. Av dens. gammalt linne för Kongo. Onämnd, Heby, 2 filter, 1½ duss. handdukar för Kinkenge. Från Sösdala tyg o. sybehör för Londe. »Okänd» gardiner, handdukar för Kinkenge. Onämnd, klädning för Londe. Alingsås mfg gammalt linne för Londe. Gardiner av onämnd för Kinkenge. Bohrs ufg 8 skjortor för Kongo. Tyra Svensson, Höganäs, o. Hilda Olsson, Lerberget, 6 klädningar för Londe.

Ett uppriktigt tack till alla givare. Herren lönar varje gott verk.

**Svenska Missionsförbundets Expedition.**

**PROGRAM**

för

**Svenska Missionsförbundets kvartalsmöte i Västerås**

den 10 och 11 september 1910.

**Lördagen den 10 september.**

- Kl. 5 e. m. Inledning av distriktsföreståndare C. F. Nyström.  
» 5,30 » Predikan av Missionsförbundets vice ordförande, predikant J. Nyren.  
» 8,30 » Ungdomsmöte med föredrag av missionär G. Tonnér från Kina och missionär Ad. Bohlin från Ost-Turkestan.

**Söndagen den 11 september.**

- Kl. 10,30 f. m. Bön och bibelläsning av predikant Oskar Karlsson.  
» 11 » Predikan av predikant J. Nyren.  
» 11,45 » Missionspredikan av missionssekreterare Wilh. Sjöholm.  
» 12,30 midd. Missionärsavskiljning.  
» 5 e. m. Föredrag om missionen i Kina av missionär G. Tonnér.  
» 5,45 » Föredrag om missionen i Ost Turkestan av missionär Ad. Bohlin.  
» 6,30 » Predikan av missionär G. R. Nyström.  
» 7 » Avslutning av missionssekreterare Wilh. Sjöholm.

Missionskyrkans sångförening medverkar.

Kollekt upptages under båda dagarna till förmån för Svenska Missionsförbundets verksamhet.

Från

**Svenska Missionsförbundets Expedition**

kan rekvireras följande:

**Illustrerade missionsskrifter:**

1. Några bilder från Svenska Missionsförbundets arbetsfält i Kongo, av K. E. Laman ..... 0: 50
  2. Mörka skuggors land eller Något om Kina och dess folkliv, av Eva Sköld ..... 0: 60
  3. Ljusglimtar i mörkret eller Några bilder från Svenska Missionsförbundets arbetsfält i Kina, av Eva Sköld 0: 50
  4. Ett och annat från Kin. Turkestan, av L. E. Högberg 0: 50  
Dessa fyra häften tillsammans i fint klotband ..... 2: 00
- Något i ord och bild om Svenska Missionsförbundets mission ..... 0: 50

Vid partiköp 25 % rabatt.

Missionssparbössor utdelas gratis efter rekvisition.

1. För Svenska Missionsförbundets mission.
2. För Ungdomens hednamission.
3. För Söndagsskolbarnens hednamission.